English Writing Part (With Bangla Meaning)
Item: Composition

1. Science in Everyday Life
   or, The Wonders of Modern Science
   or, The Triumph of Science
   or, The Blessings of Science.
2. Newspapers
   or, The role of newspaper in Modern life
   or, Importance of Reading Newspaper
   or, Importance of Newspaper.
3. Television
   or, Uses and Abuses of Television.
4. Uses & Abuses of Satellite TV.
5. The Use of Computer in Daily Life..
6. Student Life
   or, The Duties of a Student.
7. Physical Exercise.
8. Value of Time.
9. Discipline.
10. Drug Abuse.
11. Population Problem in Bangladesh
    or, Population Explosion in Bangladesh.
12. A Journey by Train
    or, A Journey You Have Recently Enjoyed
    or, My Experience of a Journey by Train.
13. A Journey by Boat.
14. A Journey by Bus.
15. My Favourite Hobby
    or, My Hobby
    or, Gardening as My Hobby.
16. My Favourite Game
    or, My Favourite Sport
    or, The Game I like Most.
17. My Aim in Life
    or, My Future plan of life.
18. My Favourite Teacher
    or, The Person I like Most.
19. My Childhood Memories
    or, Some Sweet Recollections of My Childhood.
20. My Daily Life
    or, A Typical Day of Mine
    or, My Daily Routine.
21. Prize Giving Ceremony of Our School
    or, Sports Day.
22. The Season I like Most
    or, The Spring in Bangladesh.
23. Rainy Season.
24. Floods in Bangladesh.
25. The Rivers of Bangladesh.
26. The Fruits of Bangladesh.
27. A Village Market.
28. A Village Fair.
29. Tree plantation.
30. My Visit to a Historical Place.

❒ **Composition লেখার সহজ Tips :**

- প্রথমেই শিরোনাম বা Title লিখতে হবে।
- Composition এর সম্ভাব্য Word সংখ্যা হবে 250।
- Composition এর মূলত ৩টি অংশ থাকে : Introduction, body এবং conclusion।
- যে বিষয়ের উপর Composition লেখা হয় তার মূলভাব সংক্ষিপ্তভাবে Introduction অংশে লিখতে হবে।
- বিষয়বস্তুর বিস্তারিত বর্ণনা ধারাবাহিকভাবে প্যারা আকারে body অংশে উপস্থাপন করতে হবে।
- Conclusion অংশে সম্পূর্ণ বিষয়বস্তুর উপর সমাপ্তিসূচক বক্তব্য লিখতে হবে।

Science in Everyday Life/The Wonders of Modern Science/The Triumph of Science/ The Blessings of Science

We live in an **age** (যুগ) of science. We cannot think of our modern life without the **blessing** (আশীর্বাদ) of science. Science has given us many things. The **inventions** (আবিষ্কার) of science have made our life easy and comfortable. It has brought the world smaller. Computer, mobile etc. are the recent inventions of science. With the help of these, we can communicate with others within a moment. We see the blessings of science in the field of medical, **recreation** (বিনোদন), education, agriculture, transport, construction, industry etc.

In city life, we enjoy mostly the gifts of science. We use computer that can do almost everything. We **cannot do** (চলতে পারিনা) a single day without using mobile, computer, internet, telephone etc. The blessing of science **lights up** (আলোকিত করে) streets and houses. Cinema shows, radio, televisions, electronic fans all are gifts of science. Scientific machines and medicines **purify** (পরিশুদ্ধ করে) water. Mills and factories are run with the help of electricity.

Medical science has **lessened** (কমিয়েছে) human **sufferings** (ভোগান্তি) and it has increased the joys of life. Penicillin, x-ray, biopsy, ultra sonogram, E.C.G. etc. are the wonders of modern science. **Complicated** (জটিল) medical treatment is also provided by the doctors who use scientific **measures** (মাপ) in every step of their work.

In the field of education, science **has widened** (প্রস্বস্থ্ করেছে) our horizon of knowledge. We can read printed books with the help of science. Students and teachers can easily get their necessary information's on the in internet.

In the field of agriculture, science has invented tractors, power tillers, power pumps etc. Besides, the use of scientific measures has increased the quantity of crops. All these inventions **have benefited** (লাভবান করেছে) us.

Science has added a new **dimension** (মাত্রা) in the case of communication system. It has invented aeroplanes, buses, trains, steamers, rockets, launches etc. All these inventions have removed the distance of place. Thus, science has saved our valuable time. We can now travel hundreds of miles within a short time.

However, science is not **mere** (নিছক) blessing. Sometimes it becomes a curse. It becomes curse during war. Some **destructive weapons** (ধ্বংসাত্মক অস্ত্র) are used in killing people. People also use the inventions of science in different kinds of evil (অসৎ) purposes.

The inventions of science are no doubt blessing for us. It has done a lot for the development of human civilization. We are mostly (অনেকাংশে) dependent on the inventions of modern science in our everyday life.

বাংলা অনুবাদ ►► আমরা বিজ্ঞানের যুগে বাস করি। বিজ্ঞানের আশীর্বাদ ছাড়া আমরা আমাদের আধুনিক জীবনের কথা ভাবতে পারি না। বিজ্ঞান আমাদের অনেক কিছু দিয়েছে। বিজ্ঞানের উদ্ভাবন আমাদের জীবনকে করেছে সহজ ও আরামদায়ক। এটা পৃথিবীকে ছোট করে এনেছে। কম্পিউটার, মোবাইল ইত্যাদি বিজ্ঞানের সাম্প্রতিক আবিষ্কার। এগুলোর সাহায্যে আমরা মুহূর্তের মধ্যে অন্যদের সাথে যোগাযোগ করতে পারি। চিকিৎসা, বিনোদন, শিক্ষা, কৃষি, পরিবহন, নির্মাণ, শিল্প ইত্যাদি ক্ষেত্রে আমরা বিজ্ঞানের আশীর্বাদ দেখতে পাই।

শহরের জীবনে আমরা বেশিরভাগ বিজ্ঞানের উপহার উপভোগ করি। আমরা এমন কম্পিউটার ব্যবহার করি যা প্রায় সবকিছু করতে পারে। মোবাইল, কম্পিউটার, ইন্টারনেট, টেলিফোন ইত্যাদি ব্যবহার না করে আমরা একটি দিনও করতে পারি না। বিজ্ঞানের আশীর্বাদে রাস্তাঘাট ও বাড়িঘর আলোকিত হয়। সিনেমা শো, রেডিও, টেলিভিশন, ইলেকট্রনিক ফ্যান সবই বিজ্ঞানের উপহার। বৈজ্ঞানিক মেশিন এবং ওষুধ পানি বিশুদ্ধ করে। বিদ্যুতের সাহায্যে কল-কারখানা চলে।

চিকিৎসা বিজ্ঞান মানুষের কষ্ট কমিয়েছে এবং জীবনের আনন্দ বাড়িয়ে দিয়েছে। পেনিসিলিন, এক্স-রে, বায়োপসি, আল্ট্রা সোনোগ্রাম, ই.সি.জি. ইত্যাদি আধুনিক বিজ্ঞানের বিস্ময়। জটিল চিকিৎসা চিকিৎসাও প্রদান করেন চিকিৎসকরা যারা তাদের কাজের প্রতিটি ধাপে বৈজ্ঞানিক ব্যবস্থা ব্যবহার করেন।

শিক্ষাক্ষেত্রে বিজ্ঞান আমাদের জ্ঞানের দিগন্তকে প্রশস্ত করেছে। আমরা বিজ্ঞানের সাহায্যে মুদ্রিত বই পড়তে পারি। শিক্ষার্থী এবং শিক্ষকরা সহজেই তাদের প্রয়োজনীয় তথ্য ইন্টারনেটে পেতে পারেন।

কৃষিক্ষেত্রে বিজ্ঞান ট্রাক্টর, পাওয়ার টিলার, পাওয়ার পাম্প ইত্যাদি উদ্ভাবন করেছে। এছাড়া বৈজ্ঞানিক ব্যবস্থা গ্রহণের ফলে ফসলের পরিমাণ বেড়েছে। এই সমস্ত উদ্ভাবন আমাদের উপকার করেছে।

যোগাযোগ ব্যবস্থার ক্ষেত্রে বিজ্ঞান নতুন মাত্রা যোগ করেছে। এটি এরোপ্লেন, বাস, ট্রেন, স্টিমার, রকেট, লঞ্চ ইত্যাদি উদ্ভাবন করেছে। এসব আবিষ্কার স্থানের দূরত্ব দূর করেছে। এভাবে, বিজ্ঞান আমাদের মূল্যবান সময় বাঁচিয়েছে। আমরা এখন অল্প সময়ের মধ্যে শত শত মাইল ভ্রমণ করতে পারি।

যাই হোক, বিজ্ঞান নিছক আশীর্বাদ নয়। কখনও কখনও এটি একটি অভিশাপ হয়ে ওঠে। যুদ্ধের সময় এটি অভিশাপ হয়ে যায়। মানুষ হত্যায় কিছু বিধ্বংসী অস্ত্র ব্যবহার করা হয়। মানুষ বিজ্ঞানের উদ্ভাবনকেও বিভিন্ন ধরনের অসৎ উদ্দেশ্যে ব্যবহার করে।

বিজ্ঞানের উদ্ভাবন নিঃসন্দেহে আমাদের জন্য আশীর্বাদ। মানব সভ্যতার বিকাশে এটি অনেক কিছু করেছে। আমরা আমাদের দৈনন্দিন জীবনে বেশিরভাগ আধুনিক বিজ্ঞানের আবিষ্কারের উপর নির্ভরশীল।

Newspapers/The role of newspaper in Modern life/Importance of Reading Newspaper/ Importance of Newspaper

A newspaper is a paper that gives us news of **day to day** (দৈনন্দিন) **happenings** (ঘটনা) of the different parts of the world. It is one of the blessings of the modern civilization. We cannot think of modern life without the newspaper.

The first newspaper was published in China. Venice of Italy was the first place where the first newspaper saw the **light of the day** (দিনের আলো) in Europe. **During the reign** (শাসনামলে) of Elizabeth it was published in England. The "Indian Gazette" published in 1774 was the first newspaper in the **sub-continent** (উপমহাদেশ). "The Samachar Darpan" brought out by the Missionaries of Sree Rampur was the first Bengali newspaper.

There are various kinds of newspapers in the world. They are dailies, weeklies, monthlies, **fortnightlies** (ষান্মাসিক), and so on. The daily newspaper carries the news of the daily affairs. It is popular with all sections of people. Other kinds of newspapers are known as **periodicals** (সাময়িকী) and magazines. They contain articles, stories, literatures, poems and some other items.

Newspaper is very useful to all sections of people. It tells us what is happening at **home and abroad** (দেশ–বিদেশের). It is said that, newspaper is a store house of knowledge. It **familiarizes** (পরিচিত করায়) the students with the world outside. **Merchants** (বণিক) read the newspaper to know the condition of the market, Lovers of sports **go through** (পড়ে) them to get the sports news, and Politicians come to know the political news of the world. The **employment seekers** (চাকুরী প্রার্থীরা) get useful information in it. It is for all these reasons newspapers are a great concern to all.

Newspaper leads (পরিচালিত করে) the people and nation in right way. But this is often **ignored** (উপেক্ষিত). As the newspapers are owned by different political parties, they provide news and **express views** (মতামত প্রকাশ করে) in their **own way** (নিজস্ব পদ্ধতিতে). Really speaking, newspapers sometimes **suppress** (দমন করে) the truth and spread (ছড়ায়) lies. Hence newspaper is not always an **unmixed blessing** (অবিমিশ্রিত আশীর্বাদ). Napoleon said, "Four **hostile** (শত্রু ভাবাপন্ন) newspapers are more to be feared than a thousand bayonets".

In spite of its **draw-backs** (অপকারিতা) newspaper is the most useful thing in modern life. We cannot think of a day without it. If we do not read it, we shall be like the **frogs** (ব্যাঙ) in a **dark well** (অন্ধকার কুয়োয়). It is a looking glass of the modern world. So, all of us should read it regularly.

বাংলা অনুবাদ ►► একটি সংবাদপত্র হল এমন একটি কাগজ যা আমাদের বিশ্বের বিভিন্ন অংশের দৈনন্দিন ঘটনার খবর দেয়। এটি আধুনিক সভ্যতার অন্যতম আশীর্বাদ। আমরা সংবাদপত্র ছাড়া আধুনিক জীবন ভাবতে পারি না।
চীনে প্রথম সংবাদপত্র প্রকাশিত হয়। ইতালির ভেনিস ছিল ইউরোপে যেখানে প্রথম সংবাদপত্র দিনের আলো দেখেছিল (প্রথম প্রকাশিত হওয়া)। এলিজাবেথের শাসনামলে এটি ইংল্যান্ডে প্রকাশিত হয়। ১৭৭৪ সালে প্রকাশিত 'ইন্ডিয়ান গেজেট' ছিল উপমহাদেশের প্রথম সংবাদপত্র। শ্রীরামপুরের মিশনারিদের দ্বারা প্রকাশিত 'সমাচার দর্পণ' ছিল প্রথম বাংলা সংবাদপত্র।

পৃথিবীতে বিভিন্ন ধরনের সংবাদপত্র রয়েছে। সেগুলো হল দৈনিক, সাপ্তাহিক, মাসিক, পাক্ষিক ইত্যাদি। দৈনিক পত্রিকা প্রতিদিনের বিভিন্ন বিষয়ের খবর বহন করে। এটি সব শ্রেণীর মানুষের কাছে জনপ্রিয়। অন্যান্য ধরণের সংবাদপত্র সাময়িকী এবং ম্যাগাজিন হিসাবে পরিচিত। এগুলিতে প্রবন্ধ, গল্প, সাহিত্য, কবিতা এবং আরও কিছু আইটেম রয়েছে।

সংবাদপত্র সব শ্রেণীর মানুষের জন্য খুবই উপযোগী। এটা আমাদের বলে যে দেশে এবং বিদেশে কি ঘটছে। বলা হয়, সংবাদপত্র জ্ঞানের ভান্ডার। এটি শিক্ষার্থীদের বাইরের বিশ্বের সাথে পরিচিত করে। বাজারের অবস্থা জানতে ব্যবসায়ীরা খবরের কাগজ পড়ে, ক্রীড়াপ্রেমীরা খেলার খবর পেতে, আর রাজনীতিবিদরা বিশ্বের রাজনৈতিক খবর জানতে পারেন। চাকরিপ্রার্থীরা এতে দরকারী তথ্য পাবেন। এই সমস্ত কারণেই সংবাদপত্র সকলের কাছে একটি বড় উদ্বেগের বিষয়।

সংবাদপত্র মানুষ ও জাতিকে সঠিক পথে নিয়ে যায়। কিন্তু এটা প্রায়ই উপেক্ষা করা হয়। সংবাদপত্রগুলি বিভিন্ন রাজনৈতিক দলের মালিকানাধীন হওয়ায় তারা তাদের নিজস্ব উপায়ে সংবাদ সরবরাহ করে এবং মতামত প্রকাশ করে। সত্যি কথা বলতে, সংবাদপত্র কখনও কখনও সত্যকে চাপা দেয় এবং মিথ্যা ছড়ায়। তাই সংবাদপত্র সবসময় একটি মিশ্র আশীর্বাদ নয়। নেপোলিয়ন বলেছিলেন, 'চারটি প্রতিকূল সংবাদপত্র হাজার বেয়নেটের চেয়ে বেশি ভয় পায়'।

এসব খারাপ দিক থাকা সত্ত্বেও সংবাদপত্র আধুনিক জীবনে সবচেয়ে দরকারী জিনিস। আমরা এটি ছাড়া একটি দিন ভাবতে পারি না। সংবাদপত্র না পড়লে আমরা অন্ধকার কূপের ব্যাঙের মত হব। এটি আধুনিক বিশ্বের একটি লুকিং গ্লাস। তাই আমাদের সবার উচিত নিয়মিত সংবাদপত্র পড়া।

3

Television/Uses and Abuses of Television

Television is one of the greatest **discoveries** (আবিষ্কার) of modern science. John Bayard **invented** (উদাবন করেছেন) the television in 1925. The word 'television' has come from the latine word 'tele' and greek word 'vision'. Tele means **distance** (দূরত্ব) or far and vision means sight. Therefore television means **'far sight'** (দুরদর্শন).

Television is one of the most modern **means** (মাধ্যম) of communication **ideas and thoughts** (চিন্তা–ধারা). We hear the speeches of the world famous personalities. It serves much more than a radio. It is like a stage where **performers** (কুশীলব) are seen and heard. It gives us news on national and international matters.

Television is a source of recreation. After day's hard work, we sit before a television set and hear music and songs. We enjoy drama, dance and many other things.

Television has a great educative value. It teaches the illiterate and students. We hear and enjoy debates, **lectures** (বক্তৃতা) on various important topics, discussion on science and speeches through television. It has broken the wall between the literate and illiterate.

Now a days, people need not go to stadium to enjoy a game. They sit before television and enjoy football, cricket and other games and sports.

Television has made the world small. It **has conquered** (জয় করেছে) time and distance. People need not spend **huge money** (বিপুল অর্থ) to go abroad. We get familiar with the customs and traditions, fashions and dresses and culture of the people of different part of the world through television.

Television has some **demerits too** (অপকারিতাও). Young people most often watch the **exciting** (উত্তেজনাকর) films on **violence** (সংঘাত) and **crime** (অপরাধ). They also see the **obscene** (অশ্লীল) films and **naked** (নগ্ননৃত্য) dances. All these things **leave** (ফেলে) a **damaging effect** (ক্ষতিকর প্রভাব) on their mind.

In spite of its draw-backs, television is an important medium of mass communication. It plays an important role in our daily life.

বাংলা অনুবাদ ►► টেলিভিশন আধুনিক বিজ্ঞানের অন্যতম সেরা আবিষ্কার। জন বেয়ার্ড ১৯২৫ সালে টেলিভিশন আবিষ্কার করেন। 'টেলিভিশন' শব্দটি এসেছে ল্যাটিন শব্দ 'টেলি' এবং গ্রীক শব্দ 'ভিশন' থেকে। টেলি মানে দূরত্ব বা দূর এবং দৃষ্টি মানে দৃষ্টি। তাই টেলিভিশন মানে 'দূরদৃষ্টি'।

টেলিভিশন হল যোগাযোগের ধারনা ও চিন্তার অন্যতম আধুনিক মাধ্যম। বিশ্ব বিখ্যাত ব্যক্তিত্বদের বক্তৃতা আমরা শুনি। এটি একটি রেডিওর চেয়ে অনেক বেশি পরিবেশন করে। এটি একটি মঞ্চের মতো যেখানে অভিনয়শিল্পীদের দেখা এবং শোনা যায়। এটি আমাদের জাতীয় এবং আন্তর্জাতিক বিষয়ে খবর দেয়।

টেলিভিশন বিনোদনের একটি উৎস। সারাদিনের পরিশ্রমের পর আমরা টেলিভিশন সেটের সামনে বসে গান ও গান শুনি। আমরা নাটক, নাচ এবং আরও অনেক কিছু উপভোগ করি।

টেলিভিশনের একটি মহান শিক্ষামূলক মূল্য আছে। এটি নিরক্ষর এবং ছাত্রদের শিক্ষা দেয়। আমরা টেলিভিশনের মাধ্যমে বিতর্ক, বিভিন্ন গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ে বক্তৃতা, বিজ্ঞানের উপর আলোচনা এবং বক্তৃতা শুনি এবং উপভোগ করি। এটি শিক্ষিত ও অশিক্ষিতের মধ্যে প্রাচীর ভেঙে দিয়েছে।

আজকাল, খেলা উপভোগ করার জন্য মানুষকে স্টেডিয়ামে যেতে হবে না। তারা টেলিভিশনের সামনে বসে ফুটবল, ক্রিকেট এবং অন্যান্য খেলা ও খেলা উপভোগ করে।

টেলিভিশন পৃথিবীকে ছোট করে দিয়েছে। এটি সময় এবং দূরত্বকে জয় করেছে। বিদেশ যেতে জনগণকে বিপুল অর্থ ব্যয় করতে হবে না। আমরা টেলিভিশনের মাধ্যমে বিশ্বের বিভিন্ন প্রান্তের মানুষের রীতিনীতি, ঐতিহ্য, ফ্যাশন এবং পোশাক এবং সংস্কৃতির সাথে পরিচিত হই।

টেলিভিশনেরও কিছু দোষ আছে। তরুণরা প্রায়শই সহিংসতা এবং অপরাধের উপর উত্তেজনাপূর্ণ চলচ্চিত্র দেখে। তারা অশ্লীল ছবি ও নগ্ন নাচও দেখে। এই সমস্ত জিনিস তাদের মনে ক্ষতিকর প্রভাব ফেলে।

এর অসুবিধা সত্ত্বেও, টেলিভিশন গণ যোগাযোগের একটি গুরুত্বপূর্ণ মাধ্যম। এটি আমাদের দৈনন্দিন জীবনে একটি গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করে।

4

Uses & Abuses of Satellite TV

Television channel **broadcast** (পরিচালিত) by using satellite is called satellite channel. **Now-a-days** (আজকাল) satellite channel is a very familiar name to us. It **has added** (যোগ করেছে) a new dimension in television **telecasting** (প্রচারনায়). In fact, it has brought about a great change in the world of entertainment, education, and information. There are thousands of satellite channels around the world. A **wide range** (বিশাল বৈচিত্র্যময়) of programmes of varied interests are telecast on these channels. These programmes are not only entertaining but also highly informative and educative. There are some channels which help us to gather knowledge from every hook and corner of the world. These channels help us to broaden our **outlook** (দৃষ্টিভঙ্গি) and break down **prejudices** (কুসংস্কার). But there is no unmixed blessing on earth. So, satellite channels have some demerits too. Some channels telecast obscene, vulgar, and **indecent** (কুৎসিৎ) programmes which **develop** (বাড়িয়ে দেয়) **domestic discord** (পারিবারিক বিবাদ) and adultery and **accelerate** (ত্বরান্বিত করে) social and **moral degradation** (নৈতিক অবক্ষয়). These indecent programmes leave a bad influence on the **soft minds** (কমল মনে) of our young generation. Watching these violent and indecent programmes, our young generation is **drifting away** (দূরে সরে যাচ্ছে) from our own culture, tradition, music, entertainment and modes of life. Their taste and modes of life are being **influenced** (প্রভাবিত) greatly by some satellite channels and they are becoming **uncontrolled** (নিয়ন্ত্রণহীন) gradually. Some channels are causing cultural decay and moral degeneration. So, we should be more cautious to allow children to watch such programmes that may **hamper** (ক্ষতি করে) their

career. We should allow telecasting only the selected programmes which highlight our traditional and social values. For this purpose a government policy should **be enforced** (কার্যকর করা) to permit the programmes which are decent and beneficial. The channels which are causing cultural decay should be **strictly prohibited** (কঠোরভাবে নিষিদ্ধ). We should remember the proverb that from the same flower bees gather honey and spiders gather poison.

বাংলা অনুবাদ ►► স্যাটেলাইট (কৃত্রিম উপগ্রহ) ব্যবহার করে যে টেলিভিশন চ্যানেল সম্প্রচার করা হয় তাকে স্যাটেলাইট চ্যানেল বলে। বর্তমান সময়ে স্যাটেলাইট চ্যানেল আমাদের কাছে একটি অতি পরিচিত নাম। এটি টেলিভিশন সম্প্রচারে নতুন মাত্রা যোগ করেছে। প্রকৃতপক্ষে, এটি বিনোদন, শিক্ষা এবং তথ্য জগতে একটি বড় পরিবর্তন এনেছে। সারা বিশ্বে হাজার হাজার স্যাটেলাইট চ্যানেল রয়েছে। এই চ্যানেলগুলিতে বিভিন্ন আগ্রহের বিস্তৃত অনুষ্ঠান সম্প্রচার করা হয়। এই প্রোগ্রামগুলি শুধুমাত্র বিনোদনমূলক নয়, অত্যন্ত তথ্যপূর্ণ এবং শিক্ষামূলকও বটে। কিছু চ্যানেল আছে যা আমাদের বিশ্বের প্রতিটি অংশ থেকে জ্ঞান সংগ্রহ করতে সাহায্য করে। এই চ্যানেলগুলি আমাদের দৃষ্টিভঙ্গি প্রসারিত করতে এবং কুসংস্কারগুলো ভেঙে দিতে সাহায্য করে। কিন্তু পৃথিবীতে কোন অমিশ্র আশীর্বাদ **(সবই যে ভালো, এমন নয়)** নেই। সুতরাং, স্যাটেলাইট চ্যানেলেরও কিছু ত্রুটি রয়েছে। কিছু চ্যানেল অশ্লীল অনুষ্ঠান প্রচার করে যা ঘরোয়া কলহ ও ব্যভিচারের বিকাশ ঘটায় এবং সামাজিক ও নৈতিক অবক্ষয়কে ত্বরান্বিত করে। এসব অশ্লীল অনুষ্ঠান আমাদের তরুণ প্রজন্মের কোমল মনের ওপর খারাপ প্রভাব ফেলে। এসব সহিংস ও অশ্লীল অনুষ্ঠান দেখে আমাদের তরুণ প্রজন্ম আমাদের নিজস্ব সংস্কৃতি, ঐতিহ্য, সঙ্গীত, বিনোদন ও জীবনযাপন থেকে দূরে সরে যাচ্ছে। কিছু স্যাটেলাইট চ্যানেলের দ্বারা তাদের রুচি ও জীবনযাপনের ধরন ব্যাপকভাবে প্রভাবিত হচ্ছে এবং তারা ধীরে ধীরে অনিয়ন্ত্রিত হয়ে পড়ছে। কিছু চ্যানেল সাংস্কৃতিক অবক্ষয় ও নৈতিক অবক্ষয় ঘটাচ্ছে। সুতরাং, শিশুদেরকে তাদের কর্মজীবনকে বাধাগ্রস্ত করতে পারে এমন অনুষ্ঠান দেখতে দেওয়ার জন্য আমাদের আরও সতর্ক হওয়া উচিত। আমাদের শুধুমাত্র নির্বাচিত অনুষ্ঠান সম্প্রচারের অনুমতি দেওয়া উচিত যা আমাদের ঐতিহ্যগত ও সামাজিক মূল্যবোধকে তুলে ধরে। এই উদ্দেশ্যে একটি সরকারী নীতি প্রয়োগ করা উচিত যাতে শালীন এবং উপকারী প্রোগ্রামগুলির অনুমতি দেওয়া হয়। যেসব চ্যানেল সাংস্কৃতিক অবক্ষয় ঘটাচ্ছে সেগুলো কঠোরভাবে নিষিদ্ধ করতে হবে। আমাদের প্রবাদটি মনে রাখা উচিত যে একই ফুল থেকে মৌমাছি মধু সংগ্রহ করে এবং মাকড়সা বিষ সংগ্রহ করে।

5

The Uses of Computer in Daily Life

Computer is one of the most **brilliant** (অসাধারণ) gifts of science. It is **constantly** (প্রতিনিয়ত) being updated to make our lives better. In fact it is a wonderful electronic brain that we have come **to rely** (নির্ভর করা) on in our everyday life. This **device** (যন্ত্র) was originally developed by Charles Babbage.

Computer has been **proved** (প্রমাণিত) a friend and servant of science, technology and industry. Most offices, shops, factories and industries use computers. The internet on a computer is a storehouse of information. Computer is a **boon** (সৌভাগ্য) to all. It has made the world a **global village** (বৈশ্বিক গ্রাম) today.

Computer has influenced every field of activity. It helps us in solving many difficult problems of **multiple** (বহু) calculations. Computer has a huge memory. It **can hold** (ধারণ করতে পারে) large amount of data.

It has **reduced** (কমিয়েছে) the paperwork. The **traffic** (যানবাহন) in large cities is controlled by computers. Automation in banks and railway stations has **provided relief** (স্বস্তি দিয়েছে) to the public. Ticketing and **reservation** (সংরক্ষণ) have become more **efficient** (সুদক্ষ) and **convenient** (সুবিধাজনক). It is used to **investigate** (পরীক্ষা–নিরীক্ষা) disease accurately. **Business transactions** (ব্যাবসায়িক লেনদেন) are easily managed by using computers.

Computer is the **backbone** (মেরুদ-) of **information technology** (তথ্য–প্রযুক্তি). One can also **apply** (আবেদন করা) for a job or **admission** (ভর্তি) in a college by filling the application form online. Computer helps to save our **time and energy** (সময় ও শক্তি). One can also see results of any examination on the internet.

Computer has also some **disadvantages** (অসুবিধা). Many students waste their time playing computer games. The **rises** (উত্থান) of cyber crime, the use of chat rooms for indecent discussion and certain websites which deal in pornographic material have been noticed.

But the advantages and importance **outweigh** (ছাড়িয়ে গেছে) the disadvantages. Through computerization, the world has become a global village today.

বাংলা অনুবাদ ►► কম্পিউটার বিজ্ঞানের সবচেয়ে উজ্জ্বল উপহারগুলোর মধ্যে একটি। আমাদের জীবনকে আরও ভালো করার জন্য এটি ক্রমাগত আপডেট (হালনাগাদ) করা হচ্ছে। আসলে এটি একটি বিস্ময়কর ইলেকট্রনিক মস্তিষ্ক যা আমরা আমাদের দৈনন্দিন জীবনে নির্ভর করতে এসেছি। এই ডিভাইসটি মূলত চার্লস ব্যাবেজ দ্বারা তৈরি করা হয়েছিল।

কম্পিউটার বিজ্ঞান, প্রযুক্তি ও শিল্পের বন্ধু ও সেবক হিসেবে প্রমাণিত হয়েছে। বেশিরভাগ অফিস, দোকান, কারখানা এবং শিল্প কম্পিউটার ব্যবহার করে। কম্পিউটারে ইন্টারনেট হল তথ্যের ভান্ডার। কম্পিউটার সবার জন্য একটি বর। এটি আজ বিশ্বকে একটি গ্লোবাল ভিলেজে (বিশ্বগ্রাম) পরিণত করেছে।

কম্পিউটার কার্যকলাপের প্রতিটি ক্ষেত্রে প্রভাবিত করেছে। এটি আমাদের একাধিক গণনার অনেক কঠিন সমস্যা সমাধানে সাহায্য করে। কম্পিউটারের একটি বিশাল মেমরি আছে। এটি প্রচুর পরিমাণে ডেটা ধারণ করতে পারে।

এতে কাগজপত্রের ব্যবহার কমে গেছে। বড় শহরগুলির ট্র্যাফিক কম্পিউটার দ্বারা নিয়ন্ত্রিত হয়। ব্যাঙ্ক এবং রেলস্টেশনে অটোমেশন জনসাধারণকে স্বস্তি দিয়েছে। টিকিট এবং সংরক্ষণ আরও দক্ষ এবং সুবিধাজনক হয়ে উঠেছে। এটি সঠিকভাবে রোগের তদন্ত করতে ব্যবহৃত হয়। ব্যবসায়িক লেনদেন কম্পিউটার ব্যবহার করে সহজেই পরিচালিত হয়।

কম্পিউটার তথ্য প্রযুক্তির মেরুদণ্ড। অনলাইনে আবেদনপত্র পূরণ করে কেউ চাকরি বা কলেজে ভর্তির জন্যও আবেদন করতে পারেন। কম্পিউটার আমাদের সময় এবং শক্তি বাঁচাতে সাহায্য করে। ইন্টারনেটে যেকোন পরীক্ষার ফলাফলও দেখা যায়।

কম্পিউটারেরও কিছু অসুবিধা আছে। অনেক শিক্ষার্থী কম্পিউটার গেম খেলে তাদের সময় নষ্ট করে। সাইবার অপরাধের উত্থান, অশ্লীল আলোচনার জন্য চ্যাট রুম ব্যবহার এবং অশ্লীল বিষয়বস্তু নিয়ে কাজ করে এমন কিছু ওয়েবসাইট লক্ষ্য করা গেছে।

কিন্তু সুবিধা এবং গুরুত্ব অসুবিধার চেয়ে বেশি। কম্পিউটারাইজেশনের মাধ্যমে বিশ্ব আজ একটি গেদ্বাবাল ভিলেজে পরিণত হয়েছে।

6

Student Life/The Duties of a Student

There are **different stages** (বিভিন্ন পর্যায়) of human life. Student life is one of them. This time is **spent for** (ব্যয় হয়) **earning knowledge** (জ্ঞানার্জনে) and education. In this period, students prepare themselves for future stages of life. So, student life is called the **seed time** (বীজ বপনের সময়) of future life. Besides study, students have some extra-curricular and social activities.

The first and **foremost** (প্রধান) duty of students is to study. Leaving study, students should not **engage** (নিযুক্ত হওয়া) in other activities. At first, they must complete their class syllabus. Extra class work in everyday routine should be done regularly. For this, they have to be **punctual** (সময়নিষ্ঠ), **well-disciplined** (শৃ–শৃঙ্খলিত) and devoted to study. Next, they can read other books like novel, poetry, essay, short story and newspapers for **extra knowledge** (বাড়তি জ্ঞান).

Proper use of time is **essential** (অত্যাবশ্যক) for students. If they waste time, they will not be able to **reach** (পৌঁছানো) their goal. They must know that success depends on the proper use of time. They should **realize** (বোঝা) that lost time can never **be regained** (ফিরে পাওয়া). Even, they should spend their **leisure** (অবসর) time in a **fruitful** (ফলপ্রসূ) way.

After keeping their study well, students may **indulge** (নিয়োজিত হওয়া) in other extra-curricular and social activities. They should **participate** (অংশগ্রহণ করা) in games and sports. Physical exercise is necessary for them. Without a good health, their education might be a failure. They should **come forward** (এগিয়ে আসা) to help the affected people during flood, cyclone, etc. They also can **literate** (শিক্ষিত করা) the illiterate people.

Students should have their **aims** (উদ্দেশ্য). They will be the leaders of their nation in future and **run** (চালাবে) their country. So, they should prepare themselves well so that their nation can be **benefited** (উপকৃত) by them.

বাংলা অনুবাদ ►► মানুষের জীবনের বিভিন্ন স্তর রয়েছে। ছাত্রজীবন তার মধ্যে অন্যতম। এই সময় ব্যয় হয় জ্ঞান অর্জন এবং শিক্ষা অর্জনের জন্য। এই সময়ের মধ্যে শিক্ষার্থীরা জীবনের ভবিষ্যত পর্যায়ের জন্য নিজেদের প্রস্তুত করে। তাই ছাত্রজীবনকে ভবিষ্যৎ জীবনের বীজ সময় বলা হয়। অধ্যয়নের পাশাপাশি শিক্ষার্থীদের কিছু পাঠ্যক্রম বহির্ভূত এবং সামাজিক কার্যক্রম রয়েছে।

ছাত্রদের প্রথম এবং প্রধান কর্তব্য হল পড়াশুনা করা। পড়ালেখা ছেড়ে ছাত্রছাত্রীরা যেন অন্য কাজে ব্যস্ত না হয়। প্রথমে তাদের ক্লাসের সিলেবাস শেষ করতে হবে। প্রতিদিনের রুটিনে অতিরিক্ত ক্লাসের কাজ নিয়মিত করতে হবে। এর জন্য তাদের সময়ানুবর্তিতা, সুশৃঙ্খল এবং পড়াশোনায় নিষ্ঠাবান হতে হবে। পরবর্তী, তারা অতিরিক্ত জ্ঞানের জন্য উপন্যাস, কবিতা, প্রবন্ধ, ছোট গল্প এবং সংবাদপত্রের মতো অন্যান্য বই পড়তে পারে।

শিক্ষার্থীদের জন্য সময়ের সঠিক ব্যবহার অপরিহার্য। সময় নষ্ট করলে তারা তাদের লক্ষ্যে পৌঁছাতে পারবে না। তাদের অবশ্যই জানা উচিত সময়ের সঠিক ব্যবহারের উপর সাফল্য নির্ভর করে। তাদের বোঝা উচিত যে হারানো সময় আর ফিরে পাওয়া যায় না। এমনকি, তাদের অবসর সময়টা ফলপ্রসূভাবে কাটানো উচিত।

তাদের পড়াশুনা ভালো রাখার পর, শিক্ষার্থীরা অন্যান্য পাঠ্যক্রম বহির্ভূত এবং সামাজিক কার্যকলাপে লিপ্ত হতে পারে। তাদের খেলাধুলায় অংশগ্রহণ করা উচিত। তাদের জন্য শারীরিক ব্যায়াম প্রয়োজন। একটি ভাল স্বাস্থ্য ছাড়া, তাদের শিক্ষা ব্যর্থ হতে পারে. বন্যা, ঘূর্ণিঝড় প্রভৃতি সময়ে ক্ষতিগ্রস্ত মানুষদের সাহায্যে এগিয়ে আসা উচিত। তারা নিরক্ষর মানুষকেও শিক্ষিত করে তুলতে পারে।

শিক্ষার্থীদের লক্ষ্য থাকতে হবে। তারা ভবিষ্যতে তাদের জাতির নেতা হবে এবং তাদের দেশ পরিচালনা করবে। সুতরাং, তাদের উচিত নিজেদেরকে ভালোভাবে প্রস্তুত করা যাতে তাদের দ্বারা তাদের জাতি উপকৃত হয়।

7

Physical Exercise

Physical exercise means the regular movement of the limbs of our body for blood circulation and activeness of body and mind. To keep our body and mind fit, physical exercise is **obviously required** (অবশ্যই দরকার). A tool made of iron is spoilt by **rust** (ধুলো) if we do not use it for a long time. In the similar way, a body without necessary movement becomes weak. Diseases can easily attack an **idle** (অলস) man. Indeed, it is natural that life is not **static** (স্থির) rather **dynamic** (গতিশীল).

There are many kinds of physical exercise. Walking, swimming, running etc. are good forms of exercise. Walking is **suitable** (উপযুক্ত) for the men of all ages but swimming is appropriate for **tender-age** (অল্প–বয়স). All games and sports are good physical exercises. Football, Cricket, Ha-du-du, Kanamachi are some games which are really good as physical exercise. Gymnastics are also great exercise but not suitable for all. Meditation is also a kind of exercise.

Healthy people are **required** (দরকার) for the development of a country. A **jolly** (খুশি) mind takes **shelter** (আশ্রয়) in healthy body. And to keep good health physical exercise is essential. So, directly or indirectly physical exercise helps develop a **resourceful** (সম্পদশালী) nation. Health is not a gift of chance. We have to **acquire** (অর্জন) it. Here **lies** (নিহিত) the importance of physical exercise.

We have to follow the rules of exercise. Punctuality and regularity are the **prerequisite** (পূর্বশর্ত) of physical exercise. Irregular exercise or **over** (অতিরিক্ত) exercise may have **negative impacts** (নেতিবাচক প্রভাব) on health. We should be careful about taking food. Without balanced diet, physical exercise may not work. It is **unwise** (বোকামি) to take exercise with an **empty stomach** (খালি পেটে). So we, all should take physical exercise to enjoy a sound health.

বাংলা অনুবাদ ►► শারীরিক ব্যায়াম মানে রক্ত সঞ্চালন এবং শরীর ও মনের সক্রিয়তার জন্য আমাদের শরীরের অঙ্গ-প্রত্যঙ্গের নিয়মিত নড়াচড়া। আমাদের শরীর ও মন ফিট রাখার জন্য অবশ্যই শারীরিক ব্যায়াম প্রয়োজন। লোহার তৈরি একটি হাতিয়ার মরিচা পড়ে নষ্ট হয়ে যায় যদি আমরা এটি দীর্ঘদিন ব্যবহার না করি। একইভাবে, প্রয়োজনীয় নড়াচড়া ছাড়া একটি শরীর দুর্বল হয়ে পড়ে। রোগ সহজেই একজন অলস মানুষকে আক্রমণ করতে পারে। প্রকৃতপক্ষে, এটা স্বাভাবিক যে জীবন স্থির নয় বরং গতিশীল।

অনেক ধরনের শারীরিক ব্যায়াম আছে। হাঁটা, সাঁতার কাটা, দৌড়ানো ইত্যাদি ব্যায়ামের ভালো রূপ। হাঁটা সব বয়সের পুরুষদের জন্য উপযুক্ত কিন্তু সাঁতার কাটা কোমল বয়সের জন্য উপযুক্ত। সমস্ত খেলা এবং খেলাধুলা ভাল শারীরিক ব্যায়াম। ফুটবল, ক্রিকেট, হা-ডু-ডু, কানামাছি এমন কিছু খেলা যা শারীরিক ব্যায়ামের মতো সত্যিই ভালো। জিমন্যাস্টিকসও দুর্দান্ত ব্যায়াম কিন্তু সবার জন্য উপযুক্ত নয়। মেডিটেশনও এক ধরনের ব্যায়াম।

দেশের উন্নয়নের জন্য সুস্থ মানুষ প্রয়োজন। একটি প্রফুল্ল মন সুস্থ শরীরে আশ্রয় নেয়। আর স্বাস্থ্য ভালো রাখতে শারীরিক ব্যায়াম অপরিহার্য। সুতরাং, প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে শারীরিক ব্যায়াম একটি সম্পদশালী জাতি গড়ে তুলতে সাহায্য করে। স্বাস্থ্য সুযোগের উপহার নয়। আমাদের এটা অর্জন করতে হবে। এখানে শারীরিক ব্যায়ামের গুরুত্ব রয়েছে।

ব্যায়ামের নিয়ম মেনে চলতে হবে। সময়ানুবর্তিতা এবং নিয়মিততা শারীরিক ব্যায়ামের পূর্বশর্ত। অনিয়মিত ব্যায়াম বা অতিরিক্ত ব্যায়াম স্বাস্থ্যের উপর নেতিবাচক প্রভাব ফেলতে পারে। খাবার গ্রহণে আমাদের সতর্ক থাকতে হবে। সুষম খাদ্য না থাকলে শারীরিক ব্যায়াম কাজ নাও করতে পারে। খালি পেটে ব্যায়াম করা বুদ্ধিমানের কাজ নয়। তাই সুস্থ স্বাস্থ্য উপভোগ করার জন্য আমাদের সকলেরই শারীরিক ব্যায়াম করা উচিত।

⑧

Value of Time

The value of time is **limitless** (অসীম) and it cannot be measured. Human life is short but he has to do a lot of work within the short span of time (সময়ের ক্ষুদ্র পরিসরে). There is no **alternative** (বিকল্প) to make our life successful without the proper use of time.

There is a proverb –"Time and Tide wait for none". Lost money, wealth or health may be regained. But lost time can never be found again. If any work is not finished in time it may not be finished at all. As time **is fleeting** (দ্রুত ফুরিয়ে যাচ্ছে), every work must be done in time.

We should make a **proper division** (সঠিক বিভাজন) of our time and do our duties properly. **Only then** (কেবল তখনি) we will be able to be successful in every stage of our life. No great work can be done without a strong sense of time. History teaches us that all the great persons led their lives to top of success making the best use of time.

Misuse (অপব্যাবহার) of time is a great crime. It makes a man's life **barren** (খালি) like a **desert** (মরুভূমি) and also gossiping, speaking, **ill of others** (পরনিন্দা), useless work and watching **vulgar** (অশ্লীল) films. Many of us say that they have no time for doing everything in this short time. Thus, many **cheat** (ধোকা দেয়) themselves and they can do nothing but **repent** (অনুতাপ) in the long run.

The children should learn the value of time from their childhood. This **sense** (বোধ) will make them punctual. The punctual can read, write, work, pray, play, tour and do other thing timely and properly. In fact, they not only do their duties properly but also enjoy themselves **sufficiently** (যথার্থভাবে). Because they never put off any work for tomorrow. God has sent us to this beautiful earth as the best creation to do all kinds of good deeds. And anything good can be achieved only through making the best use of time. So, we should spend every moment in useful works. Only then we will be able to make our life valuable, **glorious** (গৌরবময়) and to reach our goal.

বাংলা অনুবাদ ►► সময়ের মূল্য সীমাহীন এবং এটি পরিমাপ করা যায় না। মানুষের জীবন সংক্ষিপ্ত কিন্তু অল্প সময়ের মধ্যে তাকে অনেক কাজ করতে হয়। সময়ের সঠিক ব্যবহার ছাড়া আমাদের জীবনকে সফল করতে কোন বিকল্প নেই।

একটি প্রবাদ আছে - 'সময় এবং স্রোত কারো জন্য অপেক্ষা করে না'। হারানো অর্থ, সম্পদ বা স্বাস্থ্য ফিরে পেতে পারে। কিন্তু হারানো সময় আর পাওয়া যায় না। কোনো কাজ সময়মতো শেষ না হলে তা একেবারেই শেষ নাও হতে পারে। সময় যেহেতু ক্ষণস্থায়ী তাই প্রতিটি কাজ সময়মতো করতে হবে।

আমাদের উচিত সময়ের সঠিক বিভাজন করা এবং আমাদের দায়িত্ব সঠিকভাবে পালন করা। তবেই আমরা আমাদের জীবনের প্রতিটি পর্যায়ে সফল হতে পারব। সময়ের প্রবল বোধ ছাড়া কোনো মহৎ কাজ করা যায় না। ইতিহাস আমাদের শিক্ষা দেয় যে সমস্ত মহান ব্যক্তিরা সময়ের সর্বোত্তম ব্যবহার করে তাদের জীবনকে সাফল্যের শীর্ষে নিয়ে গেছেন।

সময়ের অপব্যবহার বড় অপরাধ। এটি একজন মানুষের জীবনকে মরুভূমির মতো বন্ধ্যা করে তোলে এবং এছাড়াও পরচর্চা, কথা বলা, অন্যের প্রতি খারাপ, অপ্রয়োজনীয় কাজ এবং অশ্লীল চলচ্চিত্র দেখা। আমরা অনেকেই বলি যে এই অল্প সময়ে সবকিছু করার জন্য তাদের সময় নেই। এইভাবে, অনেকে নিজেদের প্রতারণা করে এবং তারা দীর্ঘমেয়াদে অনুতপ্ত হওয়া ছাড়া আর কিছুই করতে পারে না।

বাচ্চাদের শৈশব থেকেই সময়ের মূল্য শিখতে হবে। এই বোধ তাদের সময়ানুবর্তী করে তুলবে। সময়নিষ্ঠ ব্যক্তি সময়মত এবং সঠিকভাবে পড়তে, লিখতে, কাজ করতে, প্রার্থনা করতে, খেলাধুলা করতে, ভ্রমণ করতে পারেন এবং অন্যান্য কাজ করতে পারেন। প্রকৃতপক্ষে, তারা কেবল তাদের দায়িত্ব সঠিকভাবে পালন করে না বরং তারা যথেষ্ট উপভোগও করে। কারণ তারা কখনই আগামীকালের জন্য কোনো কাজ স্থগিত রাখে না।

আল্লাহ আমাদের এই সুন্দর পৃথিবীতে পাঠিয়েছেন সব ধরনের ভালো কাজ করার জন্য শ্রেষ্ঠ সৃষ্টি হিসেবে। আর সময়ের সর্বোত্তম ব্যবহার করার মাধ্যমেই ভালো কিছু অর্জন করা যায়। সুতরাং, আমাদের উচিত প্রতিটি মুহূর্ত উপকারী কাজে ব্যয় করা। তবেই আমরা আমাদের জীবনকে মূল্যবান, মহিমান্বিত করতে এবং আমাদের লক্ষ্যে পৌঁছতে সক্ষম হব।

9

Discipline

Discipline means **obedience** (আনুগত্য) to certain rules and regulations which are essential for the **maintenance** (রক্ষণাবেক্ষণ) of law, order, justice and punishment. Man lives in a society. He is to live with others and obey discipline for maintaining peace in the society.

Everything within the **universe** (বিশ্ব) **is conducted** (পরিচালিত) by discipline. **Breach** (ভঙ্গ) of discipline brings **downfall** (পতন). If every man does as he likes, there will be **chaos** (বিশৃঙ্খলা) in the society. So, the importance of discipline is very great. We should follow discipline to be successful in the **battle of life** (জীবন–যুদ্ধ).

Discipline is very essential in the army. Everyone in the army has to **lead** (পরিচালনা) a disciplined life. A small group of military is more **capable** (সক্ষম) to win a battle than a large group of military which suffers from **lack** (অভাব) of discipline.

Discipline is necessary in student life. By learning discipline, a student can be a successful citizen in future. The student who learn discipline from their early life can **tackle** (সমাধান করা) any problem in his future life.
The institution that follows discipline runs well. But it fails when it is without discipline. A good institution follows rules and regulations **strictly** (কঠোরভাবে).

The planets (নক্ষত্ররাজি) move in discipline. As a result, there is no possibility of **clash** (সংঘর্ষ) and **conflict** (দ্বন্দ্ব) among them. Thus discipline can be learnt from the **disciplined** (শৃঙ্খলিত) movement of the planets.

Discipline brings success for one who follows it. The great men of the world followed discipline strictly. They never did anything against rules and regulations. We should follow their **life style** (জীবন পদ্ধতি) to be successful in life.

Discipline is development. Discipline **draws** (টানে) a **sharp line** (তীক্ষ্ম রেখা) of distinction between men and **beasts** (পশু). So, we should be careful of the importance of discipline in our life.

বাংলা অনুবাদ ►► শৃঙ্খলা মানে আইন, শৃঙ্খলা, ন্যায়বিচার ও শাস্তির রক্ষণাবেক্ষণের জন্য প্রয়োজনীয় কিছু বিধি-বিধানের আনুগত্য। মানুষ সমাজে বাস করে। তাকে অন্যের সাথে বসবাস করতে হবে এবং সমাজে শান্তি বজায় রাখার জন্য শৃঙ্খলা মেনে চলতে হবে।
মহাবিশ্বের মধ্যে সবকিছু শৃঙ্খলা দ্বারা পরিচালিত হয়। শৃঙ্খলা ভঙ্গ পতন ডেকে আনে। প্রতিটি মানুষ যদি তার পছন্দ মতো কাজ করে তাহলে সমাজে বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি হবে। তাই, শৃঙ্খলার গুরুত্ব অনেক বেশি। জীবন যুদ্ধে সফল হতে হলে আমাদের উচিত শৃঙ্খলা মেনে চলা।
সেনাবাহিনীতে শৃঙ্খলা খুবই জরুরি। সেনাবাহিনীতে সবাইকে সুশৃঙ্খল জীবনযাপন করতে হবে। সামরিক বাহিনীর একটি ছোট দল শৃঙ্খলার অভাবে ভুগছে এমন সামরিক বাহিনীর একটি বড় দলের চেয়ে যুদ্ধে জয়ী হতে বেশি সক্ষম।
ছাত্রজীবনে শৃঙ্খলা আবশ্যক। শৃঙ্খলা শেখার মাধ্যমে একজন শিক্ষার্থী ভবিষ্যতে একজন সফল নাগরিক হতে পারে। যে শিক্ষার্থী প্রথম জীবন থেকে শৃঙ্খলা শেখে সে তার ভবিষ্যত জীবনে যেকোনো সমস্যা মোকাবেলা করতে পারে।
শৃঙ্খলা মেনে চলা প্রতিষ্ঠান ভালোই চলে। কিন্তু এটি ব্যর্থ হয় যখন এটি শৃঙ্খলা ছাড়া হয়। একটি ভাল প্রতিষ্ঠান নিয়ম-কানুন কঠোরভাবে অনুসরণ করে। গ্রহগুলো নিয়মানুবর্তিতায় চলে। ফলে তাদের মধ্যে সংঘর্ষ ও সংঘর্ষের কোনো সম্ভাবনা নেই। এভাবে গ্রহের সুশৃঙ্খল গতিবিধি থেকে শৃঙ্খলা শেখা যায়। শৃঙ্খলা যে এটি অনুসরণ করে তার জন্য সাফল্য নিয়ে আসে। পৃথিবীর মহাপুরুষেরা কঠোরভাবে অনুশাসন পালন করতেন। তারা কখনোই নিয়ম-নীতির বিরুদ্ধে কিছু করেনি। জীবনে সফল হতে আমাদের উচিত তাদের জীবনধারা অনুসরণ করা।
শৃঙ্খলাই উন্নয়ন। শৃঙ্খলা পুরুষ এবং পশুদের মধ্যে পার্থক্যের একটি তীক্ষ্ণ রেখা আঁকে। সুতরাং, আমাদের জীবনে শৃঙ্খলার গুরুত্ব সম্পর্কে সতর্ক হওয়া উচিত।

10

Drug Abuse

Drug addiction means **strong attraction** (তীব্র আকর্ষণ) for drugs. It is a global problem. At present it has become a **burning question** (অত্যন্ত প্রয়োজনীয় প্রশ্ন) in our country. It is found in rural and **urban** (শহুরে) areas.

Frustration (হতাশা) is the main cause of drug addiction. Failure in love, **unemployment** (বেকারত্ব), political **unrest** (অস্থিরতা), social unrest, family conflict, lack of family **ties** (বন্ধন), lack of love and affection etc. are **greatly responsible** (প্রধানত দায়ী) for it.

Mainly the young boys and girls are the victims of drug addiction. Drug addiction has harmful effect on the mind and body of the addicts. Drug kills human beings slowly but surely. It **destroys** (ধ্বংস করে) physically, mentally and morally. It gradually leads men to death.

Drug addiction causes cancer, heart disease, and other respiratory diseases. It damages the nerve system of the body and brain. So, the addicts cannot lead a normal life. They lose **appetite** (ক্ষুধা) for food and cannot sleep.

To manage the money, the addicts **commit** (করে) social crimes like **stealing** (চুরি), hijacking, looting, killing, robbery, etc. It is high time to take proper steps to control drug addiction. The causes of frustration should be removed. According to the law, drug business is a **punishable offence** (শাস্তিযোগ্য অপরাধ). The highest punishment is death. Now the law must be enforced strictly.

The young boys and girls should be made aware of the evils of drugs. **Public awareness** (জনসচেতনতা) should be raised against this addiction. Mass media can play an important role in this regard. The parents should take proper care of their children. Children must be treated with love and affection. Moral teaching should be given to them. The government as well as the **conscious** (সচেতনতা) people should work together to **get rid of** (মুক্তি) this curse of drug addiction. **Otherwise** (অন্যথায়), as a nation we will fall into a great danger.

বাংলা অনুবাদ ►► মাদকাসক্তি মানে মাদকের প্রতি প্রবল আকর্ষণ। এটি একটি বৈশ্বিক সমস্যা। বর্তমানে এটি আমাদের দেশে একটি জ্বলন্ত প্রশ্ন হয়ে দাঁড়িয়েছে। এটি গ্রামীণ এবং শহরাঞ্চলে পাওয়া যায়।

হতাশা মাদকাসক্তির প্রধান কারণ। প্রেমে ব্যর্থতা, বেকারত্ব, রাজনৈতিক অস্থিরতা, সামাজিক অস্থিরতা, পারিবারিক দ্বন্দ্ব, পারিবারিক বন্ধনের অভাব, প্রেম-ভালোবাসার অভাব ইত্যাদি এর জন্য অনেকাংশে দায়ী।

মূলত তরুণ ছেলে-মেয়েরাই মাদকাসক্তির শিকার হয়। মাদকাসক্তি মাদকাসক্তদের মন ও শরীরে ক্ষতিকর প্রভাব ফেলে। মাদক ধীরে ধীরে কিন্তু নিশ্চিতভাবে মানুষকে হত্যা করে। এটি শারীরিক, মানসিক ও নৈতিকভাবে ধ্বংস করে। এটি মানুষকে ধীরে ধীরে মৃত্যুর দিকে নিয়ে যায়।

মাদকাসক্তি ক্যান্সার, হৃদরোগ এবং অন্যান্য শ্বাসযন্ত্রের রোগের কারণ হয়। এটি শরীরের এবং মস্তিষ্কের স্নায়ুতন্ত্রের ক্ষতি করে। তাই মাদকাসক্তরা স্বাভাবিক জীবনযাপন করতে পারে না। তারা খাবারের ক্ষুধা হারায় এবং ঘুমাতে পারে না।

অর্থের ব্যবস্থাপনার জন্য, মাদকাসক্তরা চুরি, ছিনতাই, লুটপাট, হত্যা, ছিনতাই ইত্যাদি সামাজিক অপরাধ করে। মাদকাসক্তি নিয়ন্ত্রণে সঠিক পদক্ষেপ নেওয়ার এখনই সময়। হতাশার কারণগুলো দূর করতে হবে। আইন অনুযায়ী মাদক ব্যবসা শাস্তিযোগ্য অপরাধ। সর্বোচ্চ শাস্তি মৃত্যুদণ্ড। এখন আইন কঠোরভাবে প্রয়োগ করতে হবে।

যুবক ছেলে-মেয়েদের মাদকের কুফল সম্পর্কে সচেতন করতে হবে। এই নেশার বিরুদ্ধে জনসচেতনতা বাড়াতে হবে। এ ক্ষেত্রে গণমাধ্যম গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করতে পারে। অভিভাবকদের উচিত তাদের সন্তানদের যথাযথ যত্ন নেওয়া। শিশুদের সঙ্গে স্নেহ ও ভালোবাসার আচরণ করতে হবে। তাদের নৈতিক শিক্ষা দিতে হবে। মাদকের এই অভিশাপ থেকে মুক্তি পেতে সরকারের পাশাপাশি সচেতন জনগণকে একযোগে কাজ করতে হবে। তা না হলে জাতি হিসেবে আমরা মহা বিপদে পড়ব।

11

Population Problem in Bangladesh/Population Explosion in Bangladesh

Bangladesh has so many problems and **crises** (সঙ্কট). Population problem is one of the most serious problems among them. It hampers the development of our country.

Undoubtedly (নিঃসন্দেহে) Bangladesh is a **densely** (ঘণ) populated small country. Her area is about 55,598 square miles. In this small area, she **contains** (ধারণ করে) more than 160 million people. The **rate** (হার) of density is about 2,698 per square miles which is absolutely **surprising** (আশ্চর্যজনক) and every day the rate is increasing. So, It becomes very difficult for Bangladesh to provide her citizens food, clothing, housing, communication, medical service, employment, education and all other **fundamental demands** (মৌলিক চাহিদা).

Bangladesh mostly depends on agriculture for her economy. She has very few **mineral** (খনিজ) products. She is not **self-sufficient** (আত্ম–নির্ভরশীল) in food. She is not industrially developed. So, she is not able to export her industrial or agricultural products. Besides she is to face natural **calamities** (দুর্যোগ) every now and then. So, Bangladesh is to **import** (আমদানি) many necessary things every year. Increasing population keeps **so much pressure** (অত্যধিক চাপ) on the economic development of Bangladesh.

Over population is creating so many problems. Poverty, hunger, **malnutrition** (অপুষ্টি), diseases, **restlessness** (অস্থিরতা), disorder, illiteracy, **backwardness** (পশ্চাৎপদতা), unemployment, frustrations are on the increase for over population. In brief, over population has become a national problem of Bangladesh. So, it is high time we took necessary steps for population control.

To control population, we have to go to our villages at first. About eighty percent people live in villages. Most of them are illiterate. They do not **realize** (বোঝা) the importance of **family planning** (পরিবার পরিকল্পনা). They do not know how to **control** (নিয়ন্ত্রণ) population. Religious misinterpretations interrupt them to adopt family planning. So, we have to raise consciousness among the village people.

Recently, Bangladesh Government has taken some necessary steps to control population. Besides, different electronic media are presenting **cautionary** (সতর্কতামূলক) programmes **regarding** (বিষয়ে) the solution of the population problem of Bangladesh. We can hope that we will be successful in population control in near future.

বাংলা অনুবাদ ►► বাংলাদেশে অনেক সমস্যা ও সংকট রয়েছে। তাদের মধ্যে জনসংখ্যা সমস্যা অন্যতম গুরুতর সমস্যা। এতে আমাদের দেশের উন্নয়ন বাধাগ্রস্ত হচ্ছে।

নিঃসন্দেহে বাংলাদেশ একটি ঘনবসতিপূর্ণ ছোট দেশ। তার এলাকা প্রায় ৫৫,৫৯৮ বর্গ মাইল। এই ছোট এলাকায়, তিনি ১৬০ মিলিয়নেরও বেশি মানুষ ধারণ করেন। ঘনত্বের হার প্রতি বর্গ মাইল প্রায় ২,৬৯৮ যা একেবারেই আশ্চর্যজনক এবং প্রতিদিন এই হার বাড়ছে। সুতরাং, বাংলাদেশের জন্য তার নাগরিকদের খাদ্য, বস্ত্র, বাসস্থান, যোগাযোগ, চিকিৎসা সেবা, কর্মসংস্থান, শিক্ষা এবং অন্যান্য মৌলিক চাহিদা প্রদান করা খুবই কঠিন হয়ে পড়ে।

বাংলাদেশ তার অর্থনীতির জন্য বেশিরভাগই কৃষির উপর নির্ভরশীল। তার (বাংলাদেশের) খুব কম খনিজ পণ্য আছে। তিনি খাদ্যে স্বয়ংসম্পূর্ণ নন। সে শিল্পগতভাবে উন্নত নয়। তাই তিনি তার শিল্প বা কৃষিপণ্য রপ্তানি করতে পারছেন না। এছাড়া তাকে প্রতিনিয়ত প্রাকৃতিক দুর্যোগের মুখোমুখি হতে হয়। তাই বাংলাদেশকে প্রতিবছর অনেক প্রয়োজনীয় জিনিস আমদানি করতে হয়। ক্রমবর্ধমান জনসংখ্যা বাংলাদেশের অর্থনৈতিক উন্নয়নের উপর এত চাপ রাখে।

জনসংখ্যার ঊর্ধ্বগতি অনেক সমস্যার সৃষ্টি করছে। দারিদ্র্য, ক্ষুধা, অপুষ্টি, রোগব্যাধি, অস্থিরতা, বিশৃঙ্খলা, অশিক্ষা, অনগ্রসরতা, বেকারত্ব, হতাশা বৃদ্ধি পাচ্ছে জনসংখ্যার অধিক। সংক্ষেপে, অতিরিক্ত জনসংখ্যা বাংলাদেশের জাতীয় সমস্যা হয়ে দাঁড়িয়েছে। তাই জনসংখ্যা নিয়ন্ত্রণে প্রয়োজনীয় পদক্ষেপ নেওয়ার সময় এসেছে।

জনসংখ্যা নিয়ন্ত্রণ করতে হলে প্রথমে আমাদের গ্রামে যেতে হবে। প্রায় আশি শতাংশ মানুষ গ্রামে বাস করে। তাদের অধিকাংশই নিরক্ষর। তারা পরিবার পরিকল্পনার গুরুত্ব উপলব্ধি করে না। তারা জানে না কিভাবে জনসংখ্যা নিয়ন্ত্রণ করতে হয়। ধর্মীয় ভুল ব্যাখ্যা তাদের পরিবার পরিকল্পনা গ্রহণে বাধা দেয়। তাই গ্রামের মানুষের মধ্যে সচেতনতা বাড়াতে হবে।

সম্প্রতি বাংলাদেশ সরকার জনসংখ্যা নিয়ন্ত্রণে কিছু প্রয়োজনীয় পদক্ষেপ নিয়েছে। এছাড়া বিভিন্ন ইলেকট্রনিক মিডিয়া বাংলাদেশের জনসংখ্যা সমস্যার সমাধানে সতর্কতামূলক কর্মসূচি উপস্থাপন করছে। আমরা আশা করতে পারি যে আমরা অদূর ভবিষ্যতে জনসংখ্যা নিয়ন্ত্রণে সফল হব।

(12)

A Journey by Train/A Journey You Have Recently Enjoyed/My Experience of a Journey by Train

A journey by train is always **fascinating** (রোমাঞ্চকর) and interesting to almost everyone. It charms mind and makes us happy. During the last winter vacation, I got an opportunity to make a journey by train with my family members from Dhaka to Rajshahi.

My uncle lives in Rajshahi and he invited us to **attend** (যোগদান) the marriage ceremony of his elder daughter at his house. After discussion, my father decided to go there by train. It was 11 December, 2015. We got up early in the morning, took preparation and reached Kamlapur Railway Station by bus. My father bought four tickets for the Ekota Express.

We got into the train and took our seats. Within a few minutes, the train started to move slowly at about 7.30 am and **gradually attained** (লাভ করে) speed. I **noticed** (লক্ষ করলাম) the passengers reading newspapers and heard them talking on different topics. As I had my seat by the window, I could see outside easily. I was enjoying the beautiful sights and sounds of nature. I saw jute, **sugarcane** (ইক্ষু), and paddy fields, beautiful houses and trees. All these seemed to be **running back** (পেছনে দৌড়াচ্ছে). The village women were seen carrying **pitchers** (কলসী) of water,

farmers were seen working in the fields and young boys, girls and children **were shivering** (কাঁপছে) in cold. I was enjoying everything to my **heart's content** (তৃপ্তি সহকারে).

As it was an intercity train, it did not stop in many stations and was not very crowded. There were a few hawkers in the train selling boiled eggs, chanachur and betel leaf. In this way we passed ten hours and at last reached Rajshahi Railway Station at 5 pm. My uncle was waiting for us. After coming out of the station, we were greeted cordially. Thus the train journey came to an end. The journey was a short one but it gave me much pleasure and experience. It was the most **pleasant** (আনন্দদায়ক) journey in my life, and its memory will remain ever fresh in my mind.

বাংলা অনুবাদ ►► ট্রেনে যাত্রা প্রায় সকলের কাছে সবসময়ই কল্পনীয় এবং আকর্ষণীয়। এটি মনকে আকর্ষণ করে এবং আমাদের খুশি করে। গত শীতের ছুটিতে পরিবারের সদস্যদের নিয়ে ঢাকা থেকে রাজশাহীতে ট্রেনে যাত্রা করার সুযোগ পেয়েছিলাম।

আমার চাচা রাজশাহীতে থাকেন এবং তিনি তাঁর বাড়িতে তাঁর বড় মেয়ের বিয়ের অনুষ্ঠানে যোগ দেওয়ার জন্য আমাদের আমন্ত্রণ জানান। আলোচনার পর আমার বাবা সেখানে ট্রেনে যাওয়ার সিদ্ধান্ত নেন। এটা ছিল ১১ ডিসেম্বর, ২০১৫। আমরা খুব ভোরে উঠে প্রস্তুতি নিলাম এবং বাসে করে কমলাপুর রেলস্টেশনে পৌঁছলাম। আমার বাবা একোটা এক্সপ্রেসের চারটি টিকিট কিনেছিলেন।

আমরা ট্রেনে উঠে বসলাম। কিছুক্ষণের মধ্যেই সকাল সাড়ে ৭টায় ট্রেনটি ধীরে ধীরে চলতে শুরু করে এবং ধীরে ধীরে গতি পায়। আমি যাত্রীদের খবরের কাগজ পড়তে দেখেছি এবং তাদের বিভিন্ন বিষয়ে কথা বলতে শুনেছি। জানালার পাশে আমার সিট থাকায় আমি সহজেই বাইরে দেখতে পাচ্ছিলাম। আমি প্রকৃতির সুন্দর দৃশ্য এবং শব্দ উপভোগ করছিলাম। দেখলাম পাট, আখ, ধানক্ষেত, সুন্দর বাড়ি আর গাছ। এই সব পিছনে দৌড়াচ্ছে মনে হয়। গ্রামের নারীদের পানির কলসি নিয়ে যেতে দেখা গেছে, কৃষকদের মাঠে কাজ করতে দেখা গেছে এবং অল্পবয়সী ছেলে-মেয়ে ও শিশুরা ঠান্ডায় কাঁপছে। আমি আমার হৃদয় দিয়ে সবকিছু উপভোগ করছিলাম।

যেহেতু এটি একটি আন্তঃনগর ট্রেন, এটি অনেক স্টেশনে থামেনি এবং খুব বেশি ভিড় ছিল না। ট্রেনে কয়েকজন ফেরিওয়ালা সেদ্ধ ডিম, চানাচুর ও পান বিক্রি করত। এভাবে আমরা দশ ঘণ্টা পার হয়ে অবশেষে রাজশাহী রেলস্টেশনে পৌঁছলাম বিকেল ৫টায়। আমার চাচা আমাদের জন্য অপেক্ষা করছিলেন। স্টেশন থেকে বেরিয়ে আসার পর আমাদের সাদরে অভ্যর্থনা জানানো হয়।

এভাবে ট্রেন যাত্রা শেষ হলো। যাত্রাটি একটি সংক্ষিপ্ত ছিল তবে এটি আমাকে অনেক আনন্দ এবং অভিজ্ঞতা দিয়েছে। এটি আমার জীবনের সবচেয়ে আনন্দদায়ক যাত্রা ছিল এবং এর স্মৃতি আমার মনে চিরতর তাজা থাকবে।

13

A Journey by Boat

A journey is a **source** (উৎস) of pleasure to me. A journey by boat is more interesting to me than any other journey. Bangladesh is a land of rivers. So, it is easy to enjoy a journey by boat here.

During the last **autumn** (শরৎকাল) our school was closed. It was a suitable time for me to have a journey. That time my friend invited me. It was much easier to reach my friend's house by boat. So, I decided to make the journey by boat. I proposed some of my cousin to join me to make the journey more interesting. Two of my cousin accepted my **proposal** (প্রস্তাব) and **accompanied** (সঙ্গ দিয়েছিলো) me.

It was a five-kilometre journey. We **had hired** (ভাড়া নিয়েছিলাম) a boat. We started at 3 pm. Two **boatmen** (মাঝি) **steered** (চালালেন) the boat **smoothly** (নির্বিঘ্নে). They were very **expert** (দক্ষ). The weather was **calm** (শান্ত) and quiet. **Gentle breeze** (মৃদু বাতাস) was pushing the soil. So the journey was very nice. It took one hour to reach our **destination** (গন্তব্য). During the journey we had a lot of enjoyment. The boat was **dancing** (দুলতেছিলো) on the small waves and it **thrilled** (শিহরিত করেছিলো) me much. We also enjoyed a 'Bhatiali' song sung by the boatmen. We were delighted at the sight on both the banks of the river. Some fishermen were catching fish. Many children **were bathing** (গোসল করছিলো) and swimming in the river. I saw some young girls and women taking water from the river. When the sun was setting in the **western horizon** (পশ্চিম দিগন্ত), the scene gave us a nice view and it **increased** (বাড়িয়ে দিয়েছিলো) our joy.

It was really a nice journey and I will ever remember this journey. I wish I could make a journey like this in the following year.

বাংলা অনুবাদ ►► ভ্রমণ আমার কাছে আনন্দের উৎস। নৌকায় ভ্রমণ আমার কাছে অন্য যেকোনো ভ্রমণের চেয়ে বেশি আকর্ষণীয়। বাংলাদেশ নদীমাতৃক দেশ। তাই এখানে নৌকায় ভ্রমণ করা সহজ।

গত শরৎকালে আমাদের স্কুল বন্ধ ছিল। এটি আমার জন্য একটি ভ্রমণের জন্য উপযুক্ত সময় ছিল। সেই সময় আমার বন্ধু আমাকে আমন্ত্রণ জানায়। নৌকায় আমার বন্ধুর বাড়িতে পৌঁছানো অনেক সহজ ছিল। তাই, আমি নৌকায় যাত্রা করার সিদ্ধান্ত নিয়েছি। আমি আমার কিছু চাচাতো ভাইকে প্রস্তাব দিয়েছিলাম যে যাত্রাটিকে আরও আকর্ষণীয় করতে আমার সাথে যোগ দিতে। আমার দুই চাচাতো ভাই আমার প্রস্তাব গ্রহণ করে আমাকে সঙ্গ দেয়।

পাঁচ কিলোমিটারের যাত্রা ছিল। আমরা একটা নৌকা ভাড়া করেছিলাম। আমরা বিকাল ৩টায় শুরু করলাম। দুইজন মাঝি নৌকাটি সাবলীলভাবে চালান। তারা খুব এক্সপার্ট ছিল। আবহাওয়া শান্ত এবং শান্ত ছিল। মৃদু বাতাস মাটিতে ঠেলে দিচ্ছিল। তাই যাত্রাটা খুব সুন্দর ছিল। আমাদের গন্তব্যে পৌঁছাতে এক ঘণ্টা লেগে গেল। ভ্রমণের সময় আমরা অনেক উপভোগ করেছি। নৌকাটি ছোট ছোট ঢেউয়ের উপর নাচছিল এবং এটি আমাকে অনেক রোমাঞ্চিত করেছিল। নৌকার মাঝিদের গাওয়া 'ভাটিয়ালী' গানও আমরা উপভোগ করেছি। নদীর দুই তীরে এই দৃশ্য দেখে আমরা আনন্দিত হলাম। কয়েকজন জেলে মাছ ধরছিল। অনেক শিশু নদীতে গোসল ও সাঁতার কাটছিল। দেখলাম কিছু তরুণী ও মহিলা নদী থেকে পানি নিচ্ছে। যখন সূর্য পশ্চিম দিগন্তে অস্ত যাচ্ছিল, তখন দৃশ্যটি আমাদের একটি সুন্দর দৃশ্য দিয়েছে এবং এটি আমাদের আনন্দ বাড়িয়ে দিয়েছে।

এটি সত্যিই একটি চমৎকার যাত্রা ছিল এবং আমি এই যাত্রার কথা মনে রাখব। আমি আশা করি আগামী বছরে আমি এরকম একটি যাত্রা করতে পারতাম।

14

A Journey by Bus

It was the month of December. My annual examination was over. My parents **decided** (সিদ্ধান্ত নিলো) to go to my uncle's house at Jamalpur by bus. **Hearing** (শুনে) the news my heart **danced** (নেচে উঠলো) with joy. It was 25th December 2015.We got into the bus at Mohakhali Bus Terminal **on due time** (যথাযথ সময়ে).

It was winter. The bus started at 6 am. I sat beside a window looking outside through it. The sun was rising with all its **splendid** (চমৎকার) beauty. Within an hour **of leaving** (ছাড়ার) the urban areas, our bus began running at a high speed along the road with green fields on both sides. I gazed at the houses, trees and **meadows** (চারণভূমি) through the window with a cheerful mind. Things came to my vision and vanished in the twinkling of an eye. Everything on either side seemed running swiftly to the opposite direction.

When the bus was running through the forest of Modhupur Ghar, the tall trees with green leaves **overhead** (মাথার উপড়ে) gave a nice view. I was really charmed at the green panoramic beauties of Nature. It filled my heart with great joy. The bus ran **at a stretch** (একটানা) without stopping for three hours. It then stopped at a place for a short-break. There was a resturant by the roadside. We got down from the bus and had **light** (হালকা) refreshment there.

After a few minutes the bus began its journey again crossing the green fields on both the sides of the road. This time we saw **bare-bodied youngsters** (খালি গায়ের যুবকদের) **tending** (চড়াচ্ছে) cattle and grown up people working in the field. Occasionally we saw village women and girls bathing and washing clothes in the ponds. At about 12 noon, we reached Jamalpur. Thus our journey came to an end.

The journey by bus was really a pleasant one. I can **hardly** (কদাচিৎ) forget the sweet memory of this journey. The scene of the journey **peeps** (উঁকি দেয়) into my mind when I become tired of the monotonus urban life.

বাংলা অনুবাদ ►► তখন ডিসেম্বর মাস। আমার বার্ষিক পরীক্ষা শেষ। আমার বাবা-মা বাসে করে জামালপুরে মামার বাড়ি যাওয়ার সিদ্ধান্ত নেন। খবরটা শুনে আমার মন আনন্দে নেচে উঠল। এটা ছিল ২৫শে ডিসেম্বর ২০১৫। আমরা নির্ধারিত সময়ে মহাখালী বাস টার্মিনালে বাসে উঠলাম।

তখন শীতকাল। সকাল ৬টায় বাস ছাড়ল। আমি একটা জানালার পাশে বসে বাইরে তাকালাম। সূর্য তার অপূর্ব সৌন্দর্য নিয়ে উদিত হচ্ছিল। শহরাঞ্চল ছেড়ে যাওয়ার এক ঘণ্টার মধ্যেই আমাদের বাসটি দুপাশে সবুজ মাঠ দিয়ে রাস্তা ধরে প্রবল গতিতে চলতে শুরু করে। আমি প্রফুল্ল মনে জানালা দিয়ে বাড়িঘর, গাছপালা এবং তৃণভূমির দিকে তাকালাম। জিনিসগুলি আমার দৃষ্টিতে এসেছিল এবং চোখের পলকে অদৃশ্য হয়ে গেল। উভয় দিকের সবকিছু বিপরীত দিকে দ্রুত ছুটে চলেছে বলে মনে হচ্ছে।

মধুপুর ঘরের জঙ্গলের মধ্যে দিয়ে যখন বাস চলছিল, তখন মাথার ওপরে সবুজ পাতাওয়ালা লম্বা গাছগুলো চমৎকার দৃশ্য দিচ্ছিল। আমি প্রকৃতির সবুজ প্যানোরামিক সৌন্দর্যে সত্যিই মুগ্ধ হয়েছিলাম। এটা আমার হৃদয় মহান আনন্দে ভরে. বাসটি তিন ঘন্টা না থামিয়ে প্রসারিতভাবে চলে গেল। এটি তারপর একটি সংক্ষিপ্ত বিরতির জন্য একটি জায়গায় থামে. রাস্তার পাশে একটা রেস্তোরাঁ ছিল। আমরা বাস থেকে নেমে সেখানে হালকা নাস্তা সেরে নিলাম।

কয়েক মিনিট পর রাস্তার দুই পাশের সবুজ মাঠ পেরিয়ে বাসটি আবার যাত্রা শুরু করে। এবার আমরা দেখলাম খালি গায়ের যুবকদের গরু চরাচ্ছেন এবং বড় মানুষরা মাঠে কাজ করছেন। মাঝে মাঝে আমরা গ্রামের মহিলা ও মেয়েদেরকে পুকুরে গোসল করতে ও কাপড় ধোয়া দেখতে পেতাম। দুপুর ১২টার দিকে আমরা জামালপুর পৌছালাম। এভাবে আমাদের যাত্রা শেষ হলো।

বাসে যাত্রা সত্যিই আনন্দদায়ক ছিল। এই যাত্রার মধুর স্মৃতি আমি কমই ভুলতে পারি। একঘেয়ে শহুরে জীবনে ক্লান্ত হয়ে পড়লে যাত্রার দৃশ্য আমার মনে উঁকি দেয়।

15

My Favourite Hobby/My Hobby/Gardening as My Hobby

Hobbies are the **activities** (কার্যক্রম) that we do for pleasure at our leisure. More or less everybody has some hobbies like swimming, gardening, fishing, stamp collecting, travelling, reading books, etc. I am a student of class eight. I

like to spend my leisure time by reading novels, collecting stamps, gardening etc. Among them my favourite hobby is gardening.

As a student I have to work hard for study. So, I need rest and **diversion** (বৈচিত্র্য). Gardening **provides** (দেয়) all these. It makes my leisure time fruitful and enjoyable. I have a garden in front of my reading room. Every afternoon, I work in my garden. I make the soil **loose** (ঢিলা করা) with the spade. I **weed out** (নিরানি দেই) the grass and **plant** (রোপন করি) flower plants. I have made a **fence** (বেড়া) around my garden. Every morning when I go to my garden, my joys know no bounds. A good number of flowers **bloom** (ফোঁটে). They charm me much. I like all the flowers but I love the rose most.

The importance of hobby **is not less** (কম নয়). It refreshes my mind. It makes me forget the troubles and worries (দুশ্চিন্ত) of my life. The great persons of the world had their favourite hobbies too. Whenever they became tired for hard work, they returned to their **respective** (নিজস্ব) hobbies. For example, Einstein **played on** (বাজাতেন) his violin and Byron took pleasure in fishing. Napoleon loved to play with children and read the dramas of Shakespeare.

Gardening is an exercise. Working in the garden makes me fit and healthy. The garden provides me with fresh air and smell. It refreshes my mind. My garden is not only a source of joy but also a source of income. Sometimes, I sell flowers from my garden and earn my pocket money. I think every student must have a hobby like this.

বাংলা অনুবাদ ►► শখ হল সেই কাজগুলো যা আমরা আমাদের অবসর সময়ে আনন্দের জন্য করি। কমবেশি সবারই কিছু না কিছু শখ থাকে যেমন সাঁতার কাটা, বাগান করা, মাছ ধরা, ডাকটিকিট সংগ্রহ, ভ্রমণ, বই পড়া ইত্যাদি। আমি ক্লাস এইটের ছাত্র। আমি অবসর সময় কাটাতে পছন্দ করি উপন্যাস পড়ে, ডাকটিকিট সংগ্রহ, বাগান করা ইত্যাদি। এর মধ্যে বাগান করা আমার প্রিয় শখ।

একজন ছাত্র হিসেবে আমাকে পড়াশোনার জন্য কঠোর পরিশ্রম করতে হবে। তাই, আমার বিশ্রাম এবং আমোদপ্রমোদ দরকার। বাগান এই সব প্রদান করে। এটি আমার অবসর সময়কে ফলপ্রসূ এবং উপভোগ্য করে তোলে। আমার পড়ার ঘরের সামনে একটা বাগান আছে। প্রতিদিন বিকেলে আমি আমার বাগানে কাজ করি। কোদাল দিয়ে মাটি আলগা করি। আমি ঘাস আগাছা এবং ফুলের চারা রোপণ. আমি আমার বাগানের চারপাশে বেড়া তৈরি করেছি। প্রতিদিন সকালে যখন আমি আমার বাগানে যাই, আমার আনন্দের কোন সীমা থাকে না। ভালো সংখ্যক ফুল ফোটে। তারা আমাকে অনেক আকর্ষণ করে। আমি সব ফুল পছন্দ করি কিন্তু আমি সবচেয়ে বেশি ভালোবাসি গোলাপ।

শখের গুরুত্বও কম নয়। এটা আমার মন রিফ্রেশ করে। এটা আমাকে আমার জীবনের কষ্ট ও উদ্বেগ ভুলে যায়। বিশ্বের মহান ব্যক্তিদেরও তাদের প্রিয় শখ ছিল। যখনই তারা পরিশ্রমের জন্য ক্লান্ত হয়ে পড়েন, তখনই তারা নিজ নিজ শখে ফিরে আসেন। উদাহরণস্বরূপ, আইনস্টাইন তার বেহালা বাজান এবং বায়রন মাছ ধরার আনন্দ নিয়েছিলেন। নেপোলিয়ন শিশুদের সাথে খেলতে এবং শেক্সপিয়ারের নাটক পড়তে পছন্দ করতেন।

বাগান করা একটি ব্যায়াম। বাগানে কাজ করা আমাকে ফিট এবং সুস্থ করে তোলে। বাগান আমাকে তাজা বাতাস এবং গন্ধ প্রদান করে। এটা আমার মন রিফ্রেশ. আমার বাগান শুধু আনন্দের উৎস নয় আয়ের উৎসও বটে। মাঝে মাঝে আমার বাগানের ফুল বিক্রি করে পকেটের খরচ রোজগার করি। আমি মনে করি প্রত্যেক ছাত্র-ছাত্রীর এরকম শখ থাকতে হবে।

16

My Favourite Game/My Favourite Sport /The Game I like Most

Every sports lover has their favourite games. I like many games like ha-du-du, football, cricket, volleyball, etc. But the game which I like most is football. Football is an international game and it is played all over the world. It was first played in England. It was the most popular game in Bangladesh for long years. At **present** (বর্তমানে) cricket has the best popularity but Football is **still** (এখনো) a popular game here. No game is as **exciting** (উত্তেজনাকর) to me as football.

The **rules** (নিয়ম) of playing football are easy. Football is played between two teams. Each team **consists** (গঠিত) of eleven players. Some **extra** (অতিরিক্ত) players **are kept** (রাখা হয়) ready for **change** (বদলি) when necessary. Each team has a goal-keeper. The result of the game depends on goals. A referee conducts the game. Two linesmen help the referee. The **duration** (সময়/ব্যাপ্তি) of the game is 90 minute. There is an **interval** (বিরতি) after 45 minutes. The players change their **sides** (অবস্থান) at the end of the first half.

Football is **undoubtedly** (নিঃসন্দেহে) a popular game over the world. The **spectators** (দর্শক) of football cross those of any games. Pele, Maradona, Ronaldo, Messi, Neymar have won the heart of the people of the world. They have become the living **legends** (কিংবদন্তী) of the world. Many events of football are held over the world in every year but the FIFA world cup is the best of all. It is held in different countries every four years.

Playing football is a good exercise and it is very good for health. It teaches obedience to rules and **leadership** (নেতৃত্ব). It **develops** (বাড়ায়) team spirit, fellow feelings and co-operation among the players. It grows the **spirit** (তেজ) of leadership too. These are really very necessary for us.

Football is not always **free** (মুক্ত) from **negative** (নেতিবাচক) sides. Too much **involvement** (সংশ্লিষ্টতা) of the students in the games may **affect** (ক্ষতিগ্রস্থ করা) their studies. Sometimes, supporters (সমর্থক) are seen to get involved in **clashes** (সংঘর্ষ). Moreover, players may be **injured** (আহত) seriously and become **disabled** (অক্ষম).

Football is the most favourite game to me because it is full of thrills and excitements. It thrills not only the players but also the spectators. I am not only a spectator of football but also a football player. I think football playing should be developed in our country.

বাংলা অনুবাদ ►► প্রতিটি ক্রীড়া প্রেমীর তাদের প্রিয় গেম আছে। আমি হা-ডু-ডু, ফুটবল, ক্রিকেট, ভলিবল ইত্যাদির মতো অনেক খেলাই পছন্দ করি। তবে যে খেলাটি আমি সবচেয়ে পছন্দ করি তা হল ফুটবল। ফুটবল একটি আন্তর্জাতিক খেলা এবং এটি সারা বিশ্বে খেলা হয়। প্রথম খেলা হয়েছিল ইংল্যান্ডে। দীর্ঘ বছর ধরে এটি বাংলাদেশের সবচেয়ে জনপ্রিয় খেলা ছিল। বর্তমানে ক্রিকেটের জনপ্রিয়তা সবচেয়ে বেশি কিন্তু ফুটবল এখনও এখানে একটি জনপ্রিয় খেলা। কোনো খেলাই আমার কাছে ফুটবলের মতো উত্তেজনাপূর্ণ নয়।

ফুটবল খেলার নিয়ম সহজ। দুই দলের মধ্যে ফুটবল খেলা হয়। প্রতিটি দল এগারো জন খেলোছাড় নিয়ে গঠিত। প্রয়োজনে কিছু অতিরিক্ত খেলোছাড় পরিবর্তনের জন্য প্রস্তুত রাখা হয়। প্রতিটি দলে একজন করে গোলরক্ষক থাকে। খেলার ফলাফল গোলের উপর নির্ভর করে। একজন রেফারি খেলা পরিচালনা করেন। দুই লাইনম্যান রেফারিকে সাহায্য করেন। খেলার সময়কাল ৯০ মিনিট। ৪৫ মিনিট পর একটি বিরতি আছে। প্রথমার্ধের শেষে খেলোছাড়রা তাদের দল পরিবর্তন করে।

ফুটবল নিঃসন্দেহে সারা বিশ্বে একটি জনপ্রিয় খেলা। ফুটবলের দর্শকরা যে কোনো খেলার সেইগুলো অতিক্রম করে। পেলে, ম্যারাডোনা, রোনালদো, মেসি, নেইমাররা বিশ্ববাসীর মন জয় করেছেন। তারা হয়ে উঠেছেন বিশ্বের জীবন্ত কিংবদন্তি। প্রতি বছর বিশ্বজুড়ে ফুটবলের অনেক ইভেন্ট অনুষ্ঠিত হয় তবে ফিফা বিশ্বকাপ সব থেকে সেরা। এটি প্রতি চার বছর অন্তর বিভিন্ন দেশে অনুষ্ঠিত হয়।

ফুটবল খেলা একটি ভালো ব্যায়াম এবং এটি স্বাস্থ্যের জন্য খুবই ভালো। এটি নিয়ম এবং নেতৃত্বের আনুগত্য শেখায়। এটি খেলোছাড়দের মধ্যে দলের মনোভাব, সহকর্মী অনুভূতি এবং সহযোগিতার বিকাশ ঘটায়। এটি নেতৃত্বের চেতনাও বৃদ্ধি করে। এগুলো সত্যিই আমাদের জন্য খুবই প্রয়োজনীয়।

ফুটবল সবসময় নেতিবাচক দিক থেকে মুক্ত নয়। খেলায় শিক্ষার্থীদের অত্যধিক সম্পৃক্ততা তাদের পড়ালেখাকে প্রভাবিত করতে পারে। অনেক সময় সমর্থকদের সংঘর্ষে জড়িয়ে পড়তে দেখা যায়। তাছাড়া খেলোছাড়রা গুরুতর আহত হয়ে প্রতিবন্ধী হতে পারে।

ফুটবল আমার কাছে সবচেয়ে প্রিয় খেলা কারণ এটি রোমাঞ্চ এবং উত্তেজনায় পূর্ণ। এটা শুধু খেলোছাড়দেরই নয়, দর্শকদেরও রোমাঞ্চিত করে। আমি শুধু ফুটবলের দর্শক নই, একজন ফুটবল খেলোছাড়ও। আমি মনে করি আমাদের দেশে ফুটবল খেলার উন্নয়ন হওয়া উচিত।

17

My Aim in Life/My Future plan of life

Many people have no **definite** (নির্দষ্ট) aim in life. They are like ships without **rudders** (বৈঠা) and without goals. So, a man who **wishes** (চায়) to succeed in life must have a definite aim in his life. My aim in life is to become a doctor.

I like the **profession** (পেশা) because it is a **noble** (মহৎ) profession. The idea came to my head during a **vacation** (ছুটি) when I was holidaying at my village home. There before my eyes, I saw the only son of a poor farmer died of a high fever without any medical help. At that night, I realized that only a physician can help one in such a **dire** (জরুরী) moment of one's life.

But I **have chosen** (বেছে নিয়েছি) it as my aim in life for some other reasons. More than eighty percent of the people of our country live in villages and they suffer from various diseases for **ignorance** (অজ্ঞতা), poverty, **malnutrition** (অপুষ্টি) and **want** (অভাব) of proper sanitation. But the hospitals and the doctors are very few in rural areas. Most of the doctors **hanker after** (লালায়িত) money and honour and they **prefer** (পছন্দ করে) cities and towns to villages as their fields of practice. As a result, many people of the villages die like cats and dogs without proper treatment and medicine. Seeing all these, I have taken decision to become a doctor in my future life.

Now I am preparing myself for this. From class 1X, I have been studying in science group having Biology. I am trying hard to **improve** (উন্নতি) my result so that I can get admitted into a good medical college. I know that becoming a doctor is not an easy **task** (কাজ). It is hard and also **costly** (ব্যয়বহুল). My parents also know my aim in life and they always **encourage** (উৎসাহ দেয়) me to **achieve** (অর্জন) my goal. I am **determined** (দৃঢ়প্রতিজ্ঞ) to try my best to achieve my goal in life.

However, after becoming a doctor, I will practice in the villages. I will treat the poor people without any fees. Besides, I will try to make the people conscious about health and sanitation. My best effort would be to serve the suffering humanity. I believe in "**To serve** (সেবা করা) man is to serve God".

বাংলা অনুবাদ ►► অনেকের জীবনের কোনো নির্দিষ্ট লক্ষ্য থাকে না। তারা রাডার ছাড়া এবং লক্ষ্যবিহীন জাহাজের মতো। সুতরাং, একজন মানুষ যে জীবনে সফল হতে চায় তার জীবনের একটি নির্দিষ্ট লক্ষ্য থাকতে হবে। আমার জীবনের লক্ষ্য ডাক্তার হওয়া।

আমি পেশাটি পছন্দ করি কারণ এটি একটি মহৎ পেশা। আমি যখন আমার গ্রামের বাড়িতে ছুটি কাটাচ্ছিলাম তখন ছুটির সময় আমার মাথায় এই ধারণাটি এসেছিল। সেখানে চোখের সামনে দেখলাম একজন দরিদ্র কৃষকের একমাত্র ছেলে প্রচণ্ড জ্বরে আক্রান্ত হয়ে কোনো চিকিৎসা ছাড়াই মারা গেছে। সেই রাতে, আমি বুঝতে পেরেছিলাম যে শুধুমাত্র একজন চিকিত্সকই একজন ব্যক্তির জীবনের এমন কঠিন মুহূর্তে সাহায্য করতে পারেন।

কিন্তু আমি এটাকে আমার জীবনের লক্ষ্য হিসেবে বেছে নিয়েছি অন্য কিছু কারণে। আমাদের দেশের আশি শতাংশেরও বেশি মানুষ গ্রামে বাস করে এবং তারা অজ্ঞতা, দারিদ্র্য, অপুষ্টি এবং সঠিক স্যানিটেশনের অভাবে বিভিন্ন রোগে ভুগছে। কিন্তু গ্রামাঞ্চলে হাসপাতাল ও চিকিৎসকের সংখ্যা খুবই কম। বেশিরভাগ ডাক্তার অর্থ এবং সম্মানের প্রতি ঝুঁকছেন এবং তারা তাদের অনুশীলনের ক্ষেত্র হিসাবে গ্রামের চেয়ে শহর এবং শহর পছন্দ করেন। ফলে সঠিক চিকিৎসা ও ওষুধ না পেয়ে গ্রামের অনেক মানুষ বিড়াল-কুকুরের মতো মারা যাচ্ছে। এসব দেখে ভবিষ্যতে ডাক্তার হওয়ার সিদ্ধান্ত নিয়েছি।

এখন এর জন্য নিজেকে প্রস্তুত করছি। নবম শ্রেণি থেকে আমি জীববিজ্ঞান নিয়ে বিজ্ঞান বিভাগে পড়ছি। আমি আমার ফলাফল উন্নত করার জন্য আপ্রাণ চেষ্টা করছি যাতে আমি একটি ভাল মেডিকেল কলেজে ভর্তি হতে পারি। আমি জানি ডাক্তার হওয়া সহজ কাজ নয়। এটি কঠিন এবং ব্যয়বহুলও বটে। আমার বাবা-মাও জানেন আমার জীবনের লক্ষ্য এবং তারা সবসময় আমাকে আমার লক্ষ্য অর্জনে উৎসাহিত করেন। আমি আমার জীবনের লক্ষ্য অর্জনের জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করার জন্য দৃঢ় প্রতিজ্ঞ।

তবে ডাক্তার হওয়ার পর গ্রামে প্র্যাকটিস করব। বিনা পারিশ্রমিকে গরিব মানুষের চিকিৎসা করব। এছাড়া স্বাস্থ্য ও স্যানিটেশন বিষয়ে জনগণকে সচেতন করার চেষ্টা করব। আমার সর্বাত্মক চেষ্টা থাকবে দুঃখী মানবতার সেবা করা। আমি বিশ্বাস করি "মানুষের সেবা করা মানে ঈশ্বরের সেবা করা"।

18

My Favourite Teacher/The Person I like Most

I **have been taught** (শেখানো হয়েছে) by many good teachers during my student life. I like most of them. But M A Basar is my favourite teacher. I like him most for a number of reasons. He teaches us English.

Mr Basar is a graduate from Dhaka University. He is really a **proficient** (দক্ষ) and **devoted** (একনিষ্ঠ/নিবেদিত প্রাণ) teacher in English.

His teaching **capacity** (দক্ষতা) is very interesting and attractive. I never feel **bored** (বিরক্ত) in his class. Sometimes, he makes fun with us while teaching. He does this to make our lessons more interesting and **hold** (আকর্ষণ করতে) our attention. He often teaches us English through question-answer and communicative methods. He always keeps us active in our class. He makes any **difficult** (কঠিন) lesson easy to us. We can learn all the no doubt, he is a very good English teacher.

Mr Basar is a man of some noble qualities. He is not only a teacher but also a friend and **guide** (দিক নির্দেশক) to us. He **finds** (পান) great delight in working with us. He is very **affectionate** (স্নেহপরায়ন) to us. He is always ready to help us in all possible ways both in our classroom and outside it. He encourages us to learn more and become the **worthy** (যোগ্য) citizens of the country. He also encourages us to take part in **co-curricular** (সহ–শিক্ষা) activities.

Moreover, he is a man of **high personality** (উচ্চ ব্যক্তিত্ব), **principle** (নীতি) and character. He **praises** (প্রসংশা করেন) us if we do good things. But if we are **negligent** (অমনোযোগী) and if we **misbehave** (বাজে আচরন করি), he punishes us. If we are punished by him, we never become **displeased** (অসন্তুষ্ট). Rather we feel that it was due for us. I cannot but follow his **praiseworthy** (প্রসংশনীয়) personality.

For his proficiency and **devotion** (ভালোবাসা) in English, interesting and effective teaching capacity, good human **qualities** (গুণাবলী), high personality, good character, etc., he is my favourite teacher. So I like him **most** (অত্যধিক).

Mr Basar is a very proficient and **successful** (সফল) teacher. I think he is one of the best teachers in our country. He has left a permanent **impression** (ছাপ) on my mind. I will always try to follow him in my life.

বাংলা অনুবাদ ►► ছাত্রজীবনে অনেক ভালো শিক্ষকের কাছ থেকে শিক্ষা পেয়েছি। আমি তাদের অধিকাংশ পছন্দ. তবে এম এ বাশার আমার প্রিয় শিক্ষক। আমি তাকে বিভিন্ন কারণে সবচেয়ে পছন্দ করি। তিনি আমাদের ইংরেজি শেখান।

জনাব বাশার ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয় থেকে স্নাতক। তিনি সত্যিই ইংরেজিতে একজন দক্ষ এবং একনিষ্ঠ শিক্ষক।

তার পাঠদান ক্ষমতা খুবই আকর্ষণীয় এবং আকর্ষণীয়। আমি কখনই তার ক্লাসে বিরক্ত অনুভব করি না। মাঝে মাঝে পড়াতে গিয়ে আমাদের সাথে মজা করে। তিনি আমাদের পাঠকে আরও আকর্ষণীয় করে তুলতে এবং আমাদের মনোযোগ ধরে রাখতে এটি করেন। তিনি প্রায়ই প্রশ্ন-উত্তর এবং যোগাযোগের পদ্ধতির মাধ্যমে আমাদের ইংরেজি শেখান। তিনি সবসময় আমাদের ক্লাসে সক্রিয় রাখেন। তিনি আমাদের জন্য যে কোনো কঠিন পাঠ সহজ করে দেন। নিঃসন্দেহে আমরা সব শিখতে পারি, তিনি একজন খুব ভালো ইংরেজি শিক্ষক।

জনাব বাশার কিছু মহৎ গুণের মানুষ। তিনি শুধু একজন শিক্ষকই নন, আমাদের একজন বন্ধু ও পথপ্রদর্শকও বটে। তিনি আমাদের সাথে কাজ করে খুব আনন্দ পান। তিনি আমাদের খুব স্নেহশীল. তিনি সর্বদা আমাদের শ্রেণীকক্ষে এবং এর বাইরে উভয় সম্ভাব্য উপায়ে আমাদের সাহায্য করার জন্য প্রস্তুত। তিনি আমাদের আরও শিখতে এবং দেশের যোগ্য নাগরিক হতে উত্সাহিত করেন। তিনি আমাদের সহপাঠ্যক্রমিক কার্যক্রমে অংশ নিতে উৎসাহিত করেন।

তাছাড়া তিনি একজন উচ্চ ব্যক্তিত্ব, নীতি ও চরিত্রের অধিকারী। আমরা ভালো কাজ করলে তিনি আমাদের প্রশংসা করেন। কিন্তু যদি আমরা অবহেলা করি এবং যদি আমরা খারাপ ব্যবহার করি তবে তিনি আমাদের শাস্তি দেন। আমরা যদি তার দ্বারা শাস্তি পাই, আমরা কখনই অসন্তুষ্ট হই না। বরং আমরা অনুভব করি যে এটি আমাদের জন্য প্রাপ্য ছিল। আমি তার প্রশংসনীয় ব্যক্তিত্ব অনুসরণ করতে পারি না।

ইংরেজিতে তার দক্ষতা ও নিষ্ঠা, আকর্ষণীয় ও কার্যকর শিক্ষাদান ক্ষমতা, ভালো মানবিক গুণাবলী, উচ্চ ব্যক্তিত্ব, ভালো চরিত্র ইত্যাদির জন্য তিনি আমার প্রিয় শিক্ষক। তাই আমি তাকে সবচেয়ে পছন্দ করি।

জনাব বাসার একজন অত্যন্ত দক্ষ ও সফল শিক্ষক। আমি মনে করি তিনি আমাদের দেশের সেরা শিক্ষকদের একজন। তিনি আমার মনে স্থায়ী ছাপ রেখে গেছেন। আমি আমার জীবনে সবসময় তাকে অনুসরণ করার চেষ্টা করব।

19

My Childhood Memories/Some Sweet Recollections of My Childhood

Man often remembers his past memories as they cheer our hearts and make us forget our sorrows. However, I cannot remember everything of my childhood. But still I remember some past days of my childhood. Most of them are sweet and some are sad.

I spent my childhood in my **native** (নিজ) village. At the age of five I was admitted into our village primary school. I went to school with my father. My heart **began to beat fast** (দ্রুত নড়তে লাগলো) when I was taken to the Headmaster. But his **smiling face** (হাসি মুখ) and **sweet words** (মিষ্টি কথা) removed my fear. Most of the teachers **seemed** (মনে হলো) very good and helpful. However, I went to my classroom and all my classmates received me happily.
During my childhood, I was very **restless** (অস্থির) and **curious** (উৎসুক). A strong desire to know the unknown always worked in me. Every day in the afternoon I used to play football with my friends. My playground was by the bank of the Brahmaputra. Sometimes, I along with my friends used to jump into the river and swim in it. Sometimes we would catch fish in it. I can also remember clearly picking mangoes from the gardens with other children. Sometimes we would forget to have our midday meals. I also remember my going to the village market with my father twice a week.

Some **bitter** (তিক্ত) experiences of my childhood are also still fresh in my mind. One day I was **attacked** (আক্রান্ত) with serious fever at six. My parents became **anxious** (উদ্বিগ্ন) and took me to a **specialist** (বিশেষজ্ঞ) doctor. They prayed to Allah for my **immediate** (অবিলম্বে) **recovery** (আরোগ্য). The death of my grandmother, who was very dear to me, was another sad experience. I still remember the face of my grandmother who entertained me with her **fairy** (পরী) tales which I **took to** (মনে করতাম) be true. Her death was a **great loss** (বিরাট ক্ষতি) for me.

All these childhood memories **flash** (ঝলক) into my mind whenever I am alone. I wish I were a child again. But it is not possible because those days are gone and gone forever.

বাংলা অনুবাদ ►► মানুষ প্রায়ই তার অতীত স্মৃতি মনে রাখে কারণ তারা আমাদের হৃদয়কে আনন্দ দেয় এবং আমাদের দুঃখ ভুলিয়ে দেয়। যাইহোক, আমি আমার ছোটবেলার সবকিছু মনে করতে পারি না। তবু মনে পড়ে শৈশবের অতীতের কিছু দিন। তাদের বেশিরভাগই মিষ্টি এবং কিছু দুঃখজনক।

আমার শৈশব আমার গ্রামে কেটেছে। পাঁচ বছর বয়সে আমাকে আমাদের গ্রামের প্রাথমিক বিদ্যালয়ে ভর্তি করা হয়। বাবার সাথে স্কুলে যেতাম। যখন আমাকে প্রধান শিক্ষকের কাছে নিয়ে যাওয়া হয় তখন আমার হৃৎপিণ্ড দ্রুত স্পন্দিত হতে থাকে। কিন্তু তার হাসিমাখা মুখ আর মিষ্টি কথা আমার ভয় দূর করে দিল। শিক্ষকদের বেশিরভাগই খুব ভাল এবং সহায়ক বলে মনে হয়েছিল। যাইহোক, আমি আমার শ্রেণীকক্ষে গিয়েছিলাম এবং আমার সহপাঠীরা আমাকে আনন্দের সাথে গ্রহণ করেছিল।

শৈশবে আমি খুব অস্থির এবং কৌতূহলী ছিলাম। অজানাকে জানার প্রবল ইচ্ছা আমার মধ্যে কাজ করত সবসময়। প্রতিদিন বিকেলে বন্ধুদের সাথে ফুটবল খেলতাম। আমার খেলার মাঠ ছিল ব্রহ্মপুত্রের তীরে। মাঝে মাঝে আমি আমার বন্ধুদের সাথে নদীতে ঝাঁপ দিয়ে সাঁতার কাটতাম। মাঝে মাঝে আমরা তাতে মাছ ধরতাম। অন্য বাচ্চাদের সাথে বাগান থেকে আম তোলার কথাও আমার স্পষ্ট মনে আছে। মাঝে মাঝে আমরা দুপুরের খাবার খেতে ভুলে যেতাম। আমার বাবার সাথে সপ্তাহে দুবার গ্রামের বাজারে যাওয়ার কথাও মনে আছে।

আমার শৈশবের কিছু তিক্ত অভিজ্ঞতাও আমার মনে এখনো তাজা। একদিন ছয়টার দিকে আমি প্রচণ্ড জ্বরে আক্রান্ত হই। আমার বাবা-মা উদ্বিগ্ন হয়ে আমাকে একজন বিশেষজ্ঞ ডাক্তারের কাছে নিয়ে যান। তারা আমার আশু সুস্থতার জন্য আল্লাহর কাছে দোয়া করেছেন। আমার দাদির মৃত্যু, যিনি আমার খুব প্রিয় ছিলেন, আরেকটি দুঃখজনক অভিজ্ঞতা। আমি এখনও আমার দাদির মুখের কথা মনে করি যিনি আমাকে তার রূপকথার গল্প দিয়ে বিনোদন দিয়েছিলেন যা আমি সত্য বলে মনে করি। তার মৃত্যু আমার জন্য একটি বড় ক্ষতি।

শৈশবের এই সব স্মৃতি আমার মনে যখনই আমি একা থাকি। আমি যদি আবার শিশু হতাম। কিন্তু তা সম্ভব নয় কারণ সেই দিনগুলো চলে গেছে চিরতরে।

20

My Daily Life/A Typical Day of mine/My Daily Routine

A student must lead a very **disciplined** (শৃঙ্খলিত) life. A good student is always **punctual** (সময়নিষ্ঠ). **To maintain** (পরিচালনা করা) discipline and punctuality, a student needs a daily routine. Like many other students, I have a daily routine. I try to follow my daily routine so that I can do my work **smoothly** (মসৃনভাবে).

I am an early riser. I get up at 5 O'clock. After waking up I brush my teeth and wash my face. Then I **say** (পড়ি) my Fajr prayer. After that, I walk **for a while** (কিছুক্ষনের জন্য) in the cool environment of the morning. I returned home at 6 O'clock and revise my homework. At half past seven, I go to wash room and take my bath. Then, I take my breakfast, put on dress and start for school.

My school starts at half past eight and I always try to reach my school in time. I attend three classes **at a stress** (একটানা) and then get a break. In the class I listen to attentively what my teachers say. As I am a class captain, I am **to do** (করতে হয়) some extra duty too.

During tiffin period, I **chat** (খোশ গল্প করি) with my close friends while taking tiffin and say my Juhar prayer in the school mosque. Then, I attend two more classes.

My school breaks at 2 pm. I leave my school quickly and go home. Then I wash myself and say my Zuhr prayer. After taking my lunch, I like to have **a nap** (ঘুম). Saying my Asr prayer, I go to playground to play with my friends. I return home before evening.

In the evening, I wash my hand and face, say my Maghrib prayer and sit down to read. I read up to 9 pm. Then, I say my Isha prayer and take my dinner sitting with the other members of my family. At 10:30 pm I go to bed.

During holiday, I visit my relatives. On Friday, I play with my friends in the morning. At noon I say my 'Jumma Prayer' in the local mosque. In the evening, I watch TV.

This daily routine **of mine** (আমার) helps me a lot to lead a punctual life. Unless I become sick, I **stick** (লেগে থাকি) to my daily routine.

বাংলা অনুবাদ ►► একজন শিক্ষার্থীকে খুব সুশৃঙ্খল জীবনযাপন করতে হবে। একজন ভালো ছাত্র সবসময় সময়নিষ্ঠ। নিয়মানুবর্তিতা এবং সময়ানুবর্তিতা বজায় রাখার জন্য, একজন শিক্ষার্থীর প্রতিদিনের রুটিন প্রয়োজন। অন্যান্য অনেক ছাত্রের মতো আমারও প্রতিদিনের রুটিন আছে। আমি আমার দৈনন্দিন রুটিন অনুসরণ করার চেষ্টা করি যাতে আমি আমার কাজ সুচারুভাবে করতে পারি।

আমি একজন প্রারম্ভিক রাইজার। আমি ৫ টায় উঠি। ঘুম থেকে ওঠার পর আমি দাঁত ব্রাশ করি এবং মুখ ধুয়ে ফেলি। তারপর আমি আমার ফজরের নামাজ পড়ি। এরপর সকালের শীতল পরিবেশে কিছুক্ষণ হাঁটাহাঁটি করি। আমি ৬ টায় বাড়ি ফিরেছিলাম এবং আমার বাড়ির কাজ সংশোধন করেছিলাম। সাড়ে সাতটায় আমি ওয়াশ রুমে গিয়ে গোসল করি। তারপর, আমি আমার প্রাতঃরাশ নিই, পোশাক পরে স্কুলের উদ্দেশ্যে যাত্রা করি।

আমার স্কুল শুরু হয় সাড়ে আটটায় এবং আমি সবসময় আমার স্কুলে যথাসময়ে পৌঁছানোর চেষ্টা করি। আমি একটি চাপে তিনটি ক্লাসে উপস্থিত হই এবং তারপর একটি বিরতি পাই। ক্লাসে আমি আমার শিক্ষকদের কথা মনোযোগ দিয়ে শুনি। আমি যেহেতু ক্লাস ক্যাপ্টেন তাই আমাকে কিছু অতিরিক্ত দায়িত্বও পালন করতে হয়।

টিফিনের সময়, টিফিন নেওয়ার সময় আমি আমার ঘনিষ্ঠ বন্ধুদের সাথে আড্ডা দিই এবং স্কুলের মসজিদে জোহরের নামাজ পড়ি। তারপর, আমি আরও দুটি ক্লাসে উপস্থিত হই।

আমার স্কুল ছুটি হয় দুপুর ২টায়। আমি তাড়াতাড়ি স্কুল ছেড়ে বাসায় চলে যাই। তারপর গোসল করে জোহরের নামায পড়ি। আমার দুপুরের খাবার নেওয়ার পর, আমি ঘুমাতে পছন্দ করি। আসরের নামাজ পড়ে বন্ধুদের সাথে খেলার মাঠে যাই। সন্ধ্যার আগে বড়ড়ি ফিরব।

সন্ধ্যায় হাত-মুখ ধুয়ে মাগরিবের নামাজ পড়ে পড়তে বসি। আমি রাত ৯টা পর্যন্ত পড়ি। তারপর, আমি আমার এশার নামাজ পড়ি এবং আমার পরিবারের অন্যান্য সদস্যদের সাথে বসে রাতের খাবার গ্রহণ করি। রাত ১০:৩০ টায় আমি ঘুমাতে যাই।

ছুটির দিনে, আমি আমার আত্মীয়দের সাথে দেখা করতে যাই। শুক্রবার, আমি সকালে আমার বন্ধুদের সাথে খেলি। দুপুরে স্থানীয় মসজিদে জুমার নামাজ পড়ি। সন্ধ্যায় আমি টিভি দেখি।

আমার এই দৈনন্দিন রুটিন আমাকে সময়ানুবর্তিত জীবন যাপন করতে অনেক সাহায্য করে। আমি অসুস্থ না হলে, আমি আমার প্রতিদিনের রুটিনে লেগে থাকি।

21

Prize Giving Ceremony of Our School/Sports Day

The prize giving ceremony of a school is always **interesting** (মজাদার). Students wait **eagerly** (আগ্রহের সাথে) for this ceremony. It is often **held** (অনুষ্ঠিত হয়) on annual sports day of a school. Prizes are given among the winners as well as the students who have good records and good result. Teachers and staffs are also found to receive presents on this day.

The name of our school is Joypur Sorojine High School. The last prize giving ceremony of our school was very thrilling. It was held in our school campus a few days ago. Our school was well decorated before the day of ceremony. A large **stage** (মঞ্চ) was built at the south corner of our school field. The **chief guest** (প্রধান অতিথি) was the

DC of our district. Our teachers, guardians and leading people of our locality attended the ceremony. With the recitation from the holy Quran, the function started at 10 a.m. Then we sang our **national anthem** (জাতীয় সঙ্গীত) together. At first, our Headmaster **delivered** (দেন) his speech **highlighting** (আলোকপাত করে) the annual report of the school. Then the chief guest delivered his **valuable** (মূল্যবান) speech which was full of **moral lessons** (নৈতিক শিক্ষা) and suggestions.

Most of the sports events were done on the previous day. Some attractive events such as 100 meter race, high and long jump and pillow changing were left for the day of the ceremony. After completing these events, the prize **distribution** (বিতরন) was started. The honourable chief guest delivered a short speech thanking the winners and **consoling** (সান্ত্বনা) the others. Then he gave away prizes among the winners. Our sports teacher helped him in this regard. My joys knew no **bounds** (সীমা) when I received my prizes from the DC's hand. I was called three times for prizes. The **audience** (দর্শক–শ্রোতা) **clapped** (তালি দিলেন) loudly each time the winners were receiving their prizes.

The prize giving ceremony came to an end at 5 p.m. After that a **cultural** (সাংস্কৃতিক) programme was held for entertainment. The annual prize giving ceremony of my school was really exciting. It is one of the most memorable events in my life.

বাংলা অনুবাদ ►► একটি স্কুলের পুরস্কার বিতরণ অনুষ্ঠান সবসময়ই আকর্ষণীয় হয়। শিক্ষার্থীরা এই অনুষ্ঠানের জন্য অধীর আগ্রহে অপেক্ষা করে। এটি প্রায়ই একটি স্কুলের বার্ষিক ক্রীড়া দিবসে অনুষ্ঠিত হয়। বিজয়ীদের পাশাপাশি ভাল রেকর্ড এবং ভাল ফলাফল করা ছাত্রদের মধ্যে পুরস্কার দেওয়া হয়। শিক্ষক ও কর্মচারীদেরও এই দিনে উপহার পেতে দেখা যায়।

আমাদের বিদ্যালয়ের নাম জয়পুর সরোজিন উচ্চ বিদ্যালয়। আমাদের বিদ্যালয়ের শেষ পুরস্কার প্রদান অনুষ্ঠানটি ছিল খুবই রোমাঞ্চকর। কয়েকদিন আগে আমাদের স্কুল ক্যাম্পাসে এটি অনুষ্ঠিত হয়। অনুষ্ঠানের আগে আমাদের স্কুলকে সুন্দর করে সাজানো হয়েছিল। আমাদের স্কুল মাঠের দক্ষিণ কোণে একটি বড় মঞ্চ তৈরি করা হয়েছিল। এতে প্রধান অতিথি ছিলেন আমাদের জেলার ডিসি মো. অনুষ্ঠানে আমাদের শিক্ষক, অভিভাবক ও এলাকার নেতৃস্থানীয় ব্যক্তিবর্গ উপস্থিত ছিলেন। সকাল ১০টায় পবিত্র কোরআন থেকে তেলাওয়াতের মাধ্যমে অনুষ্ঠান শুরু হয় এরপর আমরা একসঙ্গে আমাদের জাতীয় সঙ্গীত গাই। প্রথমে, আমাদের প্রধান শিক্ষক বিদ্যালয়ের বার্ষিক প্রতিবেদন তুলে ধরে তাঁর বক্তৃতা প্রদান করেন। এরপর প্রধান অতিথি তার মূল্যবান বক্তব্য প্রদান করেন যা ছিল নৈতিক শিক্ষা ও পরামর্শে পরিপূর্ণ।

আগের দিন বেশিরভাগ খেলাধুলাই সম্পন্ন হয়েছে। অনুষ্ঠানের দিনের জন্য কিছু আকর্ষণীয় ইভেন্ট যেমন ১০০ মিটার দৌড়, উচ্চ এবং দীর্ঘ লাফ এবং বালিশ পরিবর্তন করা হয়েছিল। এসব অনুষ্ঠান শেষ করে শুরু হয় পুরস্কার বিতরণী। সম্মানিত প্রধান অতিথি বিজয়ীদের ধন্যবাদ ও অন্যদের সান্ত্বনা জানিয়ে সংক্ষিপ্ত বক্তব্য দেন। এরপর তিনি বিজয়ীদের মাঝে পুরস্কার বিতরণ করেন। এ ব্যাপারে তাকে সাহায্য করেছেন আমাদের ক্রীড়া শিক্ষক। ডিসির হাত থেকে পুরস্কার পেয়ে আমার আনন্দের সীমা ছিল না। আমাকে পুরস্কারের জন্য তিনবার ডাকা হয়েছিল। প্রতিবার বিজয়ীরা তাদের পুরস্কার গ্রহণ করার সময় দর্শকরা জোরে তালি দিয়েছিল।

পুরস্কার বিতরণী অনুষ্ঠান শেষ হয় বিকেল ৫টায়। এরপর মনোজ্ঞ সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠানের আয়োজন করা হয়। আমার স্কুলের বার্ষিক পুরস্কার প্রদান অনুষ্ঠান সত্যিই উত্তেজনাপূর্ণ ছিল। এটা আমার জীবনের সবচেয়ে স্মরণীয় ঘটনাগুলোর একটি।

22

The Season I like Most/The Spring in Bangladesh

Bangladesh **is called** (বলা হয়) the country of six seasons. Every season **appears** (হাজির হয়/আসে) before us with the beauty and **blessings** (আশীর্বাদ) of nature. I like all the seasons but spring is my most favourite season. Of all seasons, spring is the most charming and delightful. It is called the queen of all seasons. Moreover, spring has no **terrible** (ভয়ঙ্কর) look. Many writers and poets **have enriched** (সমৃদ্ধ করেছে) their **writing** (লিখনী) with the influence of spring.

There is **hardly** (খুব কম) anybody who does not love spring. The hot **rays** (রশ্মি) of summer sun are **unbearable** (অসহ). All feel **uncomfortable** (অস্বস্তিকর) in the hot weather of summer. Heavy **sweat** (ঘাম) comes out from our body. Nobody can work hard. Tanks, ponds, and rivers **dry up** (শুকিয়ে যায়) and people suffer much for this. The sky of the rainy seasons always remains **cloudy** (মেঘলা). It rains all time. Roads become muddy. **Lightings** (বিদ্যুৎ চমক) and **thunderbolt** (বজ্রপাত) **frighten** (ভীত করে) people. Sometimes flood occurs. Poor people cannot go for work and suffer from various problems.

Though autumn is a **lovely** (মনোরম) season, it cannot be compared to spring. Autumn cannot provide with all the facilities that spring can. Late autumn is a sweet season but not sweeter than spring. After autumn comes winter. People suffer from **dense fog** (ঘুন কুয়াশা) and **biting cold** (তীব্র ঠা-া). Nature looks **gloomy** (বিষন্ন) and **dismal** (নীরস). **Leafless** (পাতাহীন) trees, flowerless garden and sun-less sky make the people cheerless.

Finally spring comes with all its beauties and blessings. Spring is **temperate** (নাতিশীতোষ্ণ). It is neither cool nor hot. New leaves grow in trees. Nature becomes green and fresh. A **gentle** (মৃদু) breeze **blows** (বয়ে যায়). Birds sing merrily.

Gardens have a lot of flowers. The **fragrance** (সুগন্ধ) of flowers comes and **soothes** (শান্ত করে) us. The sky is clear. The sun is bright. There is life everywhere. The sky at night is full of **innumerous** (অসংখ্য) stars.

In spring morning, walking is highly soothing. People feel comfortable in their workplaces. Peace and happiness **remain** (থাকে) in their minds. My mind dances with joy to see the beauties of nature in spring. I cannot but love spring.

বাংলা অনুবাদ ►► বাংলাদেশকে বলা হয় ছয় ঋতুর দেশ। প্রতিটি ঋতু প্রকৃতির সৌন্দর্য ও আশীর্বাদ নিয়ে আমাদের সামনে হাজির হয়। আমি সব ঋতু পছন্দ করি কিন্তু বসন্ত আমার সবচেয়ে প্রিয় ঋতু। সমস্ত ঋতুর মধ্যে, বসন্ত সবচেয়ে কমনীয় এবং আনন্দদায়ক। একে সব ঋতুর রানী বলা হয়। তাছাড়া বসন্তের কোন ভয়ানক চেহারা নেই। বসন্তের প্রভাবে অনেক লেখক-কবি তাদের লেখাকে সমৃদ্ধ করেছেন।

বসন্ত ভালোবাসে না এমন মানুষ কমই আছে। গ্রীষ্মের সূর্যের উত্তপ্ত রশ্মি অসহ্য। গ্রীষ্মের গরম আবহাওয়ায় সবাই অস্বস্তি বোধ করে। আমাদের শরীর থেকে প্রচন্ড ঘাম বের হয়। কেউ পরিশ্রম করতে পারে না। ট্যাঙ্ক, পুকুর, নদী শুকিয়ে যাওয়ায় মানুষ এতে চরম ভোগান্তিতে পড়ে। বর্ষার আকাশ সবসময় মেঘলা থাকে। সব সময় বৃষ্টি হয়। রাস্তাগুলো কর্দমাক্ত হয়ে পড়ে। আলো এবং বজ্রপাত মানুষকে ভয় দেখায়। মাঝে মাঝে বন্যা হয়। দরিদ্র মানুষ কাজের জন্য যেতে পারে না এবং বিভিন্ন সমস্যায় ভুগে।

শরৎ একটি মনোরম ঋতু হলেও বসন্তের সাথে তুলনা করা যায় না। শরৎ সব সুবিধা দিতে পারে না যা বসন্ত করতে পারে। শরৎ একটি মিষ্টি ঋতু কিন্তু বসন্তের চেয়ে মিষ্টি নয়। শরতের পর শীত আসে। ঘন কুয়াশা ও প্রচণ্ড ঠান্ডায় ভুগছে মানুষ। প্রকৃতি বিষণ্ণ এবং বিষণ্ণ দেখাচ্ছে। পাতাহীন গাছ, ফুলবিহীন বাগান আর রোদহীন আকাশ মানুষকে উল্লসিত করে।

অবশেষে বসন্ত আসে তার সকল সৌন্দর্য ও আশীর্বাদ নিয়ে। বসন্ত নাতিশীতোষ্ণ। এটি শীতল বা গরম নয়। গাছে নতুন পাতা গজায়। প্রকৃতি হয়ে ওঠে সবুজ ও সতেজ। মৃদু বাতাস বয়ে যায় পাখিরা আনন্দে গান গায়। বাগানে প্রচুর ফুল রয়েছে। ফুলের সুবাস এসে আমাদের প্রশান্তি দেয়। আকাশ পরিষ্কার. সূর্য উজ্জ্বল. সর্বত্র জীবন আছে। রাতের আকাশ অসংখ্য তারায় ভরা।

বসন্তের সকালে, হাঁটা অত্যন্ত প্রশান্তিদায়ক। মানুষ তাদের কর্মক্ষেত্রে স্বাচ্ছন্দ্য বোধ করে। তাদের মনে শান্তি ও সুখ থাকে। বসন্তে প্রকৃতির অপরূপ সৌন্দর্য দেখে আমার মন আনন্দে নেচে ওঠে। আমি বসন্তকে না ভালোবেসে পারি না।

23

Rainy Season

There are six seasons in Bangladesh. I like all the seasons. But I like rainy season most. Rainy season is my favorite season and **perhaps** (সম্ভবত) it is favorite to all. Rainy season comes to us with many pleasant things- and beautiful scence and sounds.

The rainy season is the second season of the year. It comes after summer. It is **made up** (গঠিত) of Ashar and Sraban. In fact rain **sets in** (শুরু হয়) our country in the middle of June and **lasts** (স্থায়ী থাকে) up to the middle of September.

People welcome the rainy season heartily. The season brings heavy rainfall. The sky becomes cloudy. Sometimes we do not see the sun for days together. Sometimes it rains **cats and dogs** (মুষলধারে). Canals and tanks are filled with rain water.

The season cools and refreshes all. A journey by boat is very interesting in this season. The roads become **muddy** (কর্দমাক্ত) and **slippery** (পিচ্ছিল). The rain washes out dirt. It makes our country **ever green** (চিরসবুজ). It is also a season of fruits. Mango, black-berry, jack fruit, lichies etc. have **buds** (প্রস্ফুটিত হয়) on them.

The rainy season is very useful to us. Bangladesh is mainly an agricultural country. Our agriculture mainly depends on this season. Green leaves grow in trees. The cultivation of our country makes the paddy fields ready. Jute plants grow **rapidly** (দ্রুত).

The rainy season is the most important and useful season in our country. It is the best of all the season in Bangladesh. We **always** (সর্বদা) welcome this season and enjoy its beauty

বাংলা অনুবাদ ►► বাংলাদেশে ছয়টি ঋতু রয়েছে। আমি সব ঋতু পছন্দ করি। তবে বর্ষাকাল আমার সবচেয়ে ভালো লাগে। বর্ষাকাল আমার প্রিয় ঋতু এবং সম্ভবত এটি সবার প্রিয়। বর্ষাকাল আমাদের কাছে অনেক মনোরম জিনিস - সুন্দর দৃশ্য এবং শব্দ নিয়ে আসে।

বর্ষাকাল বছরের দ্বিতীয় ঋতু। এটি গ্রীষ্মের পরে আসে। এটি আষাঢ় ও শ্রাবণ নিয়ে গঠিত। আসলে আমাদের দেশে জুনের মাঝামাঝি বৃষ্টিপাত হয় এবং সেপ্টেম্বরের মাঝামাঝি পর্যন্ত স্থায়ী হয়।

মানুষ বর্ষাকে স্বাগত জানায় প্রাণভরে। ঋতু প্রবল বৃষ্টি নিয়ে আসে। আকাশ মেঘলা হয়ে যায়। কখনও কখনও আমরা একসাথে কয়েক দিন সূর্য দেখতে পাই না। কখনও কখনও মুষুলধারে বৃষ্টির পানিতে খাল-বিলগুলো ভরাট হয়ে যায়।

এ ঋতু সব ঠান্ডা এবং সতেজ। এই মৌসুমে নৌকায় ভ্রমণ খুবই আকর্ষণীয়। রাস্তাগুলো কর্দমাক্ত ও পিচ্ছিল হয়ে যায়। বৃষ্টি ময়লা ধুয়ে দেয়। এটি আমাদের দেশকে চির সবুজ করে তোলে। এটি ফলের মৌসুমও বটে। মানুষ আম, জাম, কাঁঠাল ফল, লিচি ইত্যাদিতে কুঁড়িয়ে থাকে।

বর্ষাকাল আমাদের খুব উপকারী। বাংলাদেশ মূলত একটি কৃষিপ্রধান দেশ। আমাদের কৃষি প্রধানত এই ঋতুর উপর নির্ভরশীল। গাছে সবুজ পাতা গজায়। আমাদের দেশের চাষাবাদ ধানক্ষেতকে প্রস্তুত করে তোলে। পাট গাছ দ্রুত বৃদ্ধি পায়।

বর্ষাকাল আমাদের দেশে সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ ও উপযোগী ঋতু। এটি বাংলাদেশের সব মৌসুমের সেরা। আমরা সবসময় এই ঋতুকে স্বাগত জানাই এবং এর সৌন্দর্য উপভোগ করি

24

Floods in Bangladesh

Flood is one of the most common natural **calamities** (দুর্যোগ) in Bangladesh. In the rainy season, sometimes **heavy rainfall** (ভারি বৃষ্টিপাত) **overflows** (প্লাবিত করে) the bank of river and **submerges** (ডুবে যায়) many **low lying** (নিচু ভূমি) area of Bangladesh. This is called flood. Again, water from the upstream may cause flood. It occurs almost every year in Bangladesh. It causes great havocs to millions of people.

Though floods **occur** (ঘটে) every year in Bangladesh, sometimes it takes **terrible shape** (ভয়ঙ্কর রূপ). The recent serious floods occurred in 1985, 1988, 1991, 1996 and 1999. These terrible floods **affected** (ক্ষতিগ্রস্থ করেছে) millions of people and **engulfed** (তলিয়ে দিয়েছে) most areas of the country and the **miseries** (দুর্দশা) of the people knew no bounds.

The **damages** (ক্ষতি) caused by flood are **beyond description** (বর্ণনাতীত). It destroys crops, houses and many other valuable things. Cattle die because they do not get food. They lose their **shed** (গোয়ালঘর) during flood. People suffer very much. Railway lines and roads go under water. **Transportation system** (পরিবহন ব্যবস্থা) is hampered seriously. The most dangerous things are different kinds of diseases which attack the affected people. Diarrhoea, cholera, typhoid, and dysentery are the main diseases during flood. Sometimes, **mass death** (গণমৃত্যু) occurs for these diseases.

Flood has one good effect. It makes soil **fertile** (উর্বর) by supplying **alluvial** (পাললিক) soil. Crops grow **in plenty** (প্রচুর পরিমানে) next year after the flood. Another good side of flood is volunteer services of the students and many **charitable** (দাতব্য) organizations. The members of the organizations collect foods, cloths, medicine and **distribute** (বিতরন করে) them among the affected people.

It is time we took **preventive** (প্রতিরোধমূলক) steps **to reduce** (কমাতে) the loss of flood. More and more **shelters** (আশ্রয়স্থল) for the affected people should be built. The concerned authority should develop better system of **irrigation** (সেচ), transportation and **embankments** (বাঁধ) to **control** (নিয়ন্ত্রণ) flood.

বাংলা অনুবাদ ►► বন্যা বাংলাদেশের সবচেয়ে সাধারণ প্রাকৃতিক দুর্যোগের একটি। বর্ষাকালে, কখনও কখনও ভারী বৃষ্টিপাত নদীর তীর উপচে পড়ে এবং বাংলাদেশের অনেক নিচু এলাকা তলিয়ে যায়। একে বন্যা বলে। আবার উজান থেকে আসা পানি বন্যার কারণ হতে পারে। বাংলাদেশে প্রায় প্রতি বছরই এটি হয়ে থাকে। এটি লক্ষ লক্ষ মানুষের জন্য বড় বিপর্যয় ঘটায়।

বাংলাদেশে প্রতি বছর বন্যা দেখা দিলেও মাঝে মাঝে তা ভয়াবহ আকার ধারণ করে। সাম্প্রতিক ভয়াবহ বন্যা ১৯৮৫, ১৯৮৮, ১৯৯১, ১৯৯৬ এবং ১৯৯৯ সালে ঘটেছিল। এই ভয়ানক বন্যা লক্ষাধিক মানুষকে প্রভাবিত করেছিল এবং দেশের বেশিরভাগ এলাকাকে গ্রাস করেছিল এবং মানুষের দুর্দশার কোন সীমা ছিল না।

বন্যায় যে ক্ষয়ক্ষতি হয়েছে তা বর্ণনার বাইরে। এটি ফসল, ঘরবাড়ি এবং অন্যান্য অনেক মূল্যবান জিনিস ধ্বংস করে। খাবার না পেয়ে গবাদি পশু মারা যাচ্ছে। বন্যার সময় তারা ঘর হারিয়ে ফেলে। মানুষ খুব কষ্ট পায়। রেললাইন ও রাস্তাঘাট পানিতে তলিয়ে যায়। এতে পরিবহন ব্যবস্থা মারাত্মকভাবে ব্যাহত হয়। সবচেয়ে বিপজ্জনক জিনিস হল বিভিন্ন ধরণের রোগ যা আক্রান্ত ব্যক্তিদের আক্রমণ করে। বন্যার সময় ডায়রিয়া, কলেরা, টাইফয়েড এবং আমাশয় প্রধান রোগ। কখনও কখনও, এই রোগের জন্য গণ মৃত্যু ঘটে।

বন্যা একটি ভাল প্রভাব আছে. এটি পলিমাটি সরবরাহ করে মাটিকে উর্বর করে তোলে। বন্যার পর পরের বছর প্রচুর ফসল হয়। বন্যার আরেকটি ভালো দিক হল ছাত্রদের স্বেচ্ছাসেবক সেবা এবং অনেক দাতব্য সংস্থা। সংগঠনের সদস্যরা খাদ্য, কাপড়, ওষুধ সংগ্রহ করে ক্ষতিগ্রস্থ মানুষের মাঝে বিতরণ করেন।

বন্যার ক্ষয়ক্ষতি কমাতে প্রতিরোধমূলক পদক্ষেপ নেওয়ার এখনই সময়। ক্ষতিগ্রস্তদের জন্য আরও বেশি করে আশ্রয়কেন্দ্র নির্মাণ করতে হবে। বন্যা নিয়ন্ত্রণে সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষের উচিত সেচ, পরিবহন ও বাঁধের উন্নত ব্যবস্থা গড়ে তোলা।

25

The Rivers of Bangladesh

Bangladesh is called the country of rivers. So many rivers **spread** (ছড়িয়ে আছে) over Bangladesh **like the nets** (জালের মত). The main rivers are the Padma, the Meghna, the Jamuna and the Brahmaputra. Besides these, there are a lot of small rivers throughout the country.

The rivers of Bangladesh are **blessings** (আশীর্বাদ) of nature. They are the **greatest** (সর্ববৃহৎ) **source** (উৎস) of wealth. The economy of Bangladesh **is connected** (সংযুক্ত) with her river system. As Bangladesh is an agricultural country, her agricultural **prosperity** (উন্নতি) largely depends on the rivers. These rivers have made her soil **fertile** (উর্বর) by providing **silt** (পলি) during flood. The rivers play a great role in transportation system. Boats, launch, steamers, and ferries carry goods and passengers and keep **contributions** (অবদান) to transportation.

Rivers have great contribution to trade and business. Most of the big cities of our country are on the bank of the rivers. Many important river **ports** (বন্দর) have been constructed on the bank of the rivers. Our capital city Dhaka stands on the Burigonga. Many mills and factories are also on the rivers and the **products** (দ্রব্যাদি) can easily be transported to various places and markets through (মাধ্যমে) the rivers.

Fishes **abound** (প্রচুর পরিমাণ) in the rivers of Bangladesh. The **fishermen** (জেলেরা) catch fish and sell them in the market. A large **quantity** (পরিমাণ) of fish **is exported** (রপ্তানি করা হয়) to foreign countries every year. It contributes to earn much **foreign** (বিদেশ) currency.

The rivers have great influence on man. They **inspire** (অনুপ্রানিত করে) our poets, writers and artists. Many writers of Bangladesh have **composed** (লিখেছেন) poems, articles, essays and prose on it. Our mind moves with **unlimited** (সীমাহীন) joy when we see the natural beauties of the sides of the rivers. The boats as well as the different kinds of **water vehicles** (নৌযান) largely charm us.

Rivers have some negative **aspects** (দিক) too. Sometimes they cause serious floods which damage agricultural crops, wash away houses, cattle and properties. Sometimes, launches sink into the rivers and many passengers die **unfortunately** (দুর্ভাগ্যবশত). **Apart from these** (এতো কিছু সত্ত্বেও), rivers are blessings for us.

বাংলা অনুবাদ ►► বাংলাদেশকে বলা হয় নদীর দেশ। এত নদী জালের মতো ছড়িয়ে আছে বাংলাদেশে। প্রধান নদীগুলো হলো পদ্মা, মেঘনা, যমুনা ও ব্রহ্মপুত্র। এগুলো ছাড়াও সারাদেশে ছোট-বড় অসংখ্য নদী রয়েছে।

বাংলাদেশের নদীগুলো প্রকৃতির আশীর্বাদ। তারা সম্পদের সবচেয়ে বড় উৎস। বাংলাদেশের অর্থনীতি তার নদী ব্যবস্থার সাথে যুক্ত। বাংলাদেশ একটি কৃষিপ্রধান দেশ হওয়ায় তার কৃষি সমৃদ্ধি অনেকাংশে নদীর ওপর নির্ভরশীল। এসব নদী বন্যার সময় পলি সরবরাহ করে তার মাটিকে উর্বর করেছে। নদ-নদী পরিবহন ব্যবস্থায় বিরাট ভূমিকা পালন করে। নৌকা, লঞ্চ, স্টিমার এবং ফেরিগুলি পণ্য ও যাত্রী বহন করে এবং পরিবহনে অবদান রাখে।

ব্যবসা-বাণিজ্যে নদীগুলোর বিরাট অবদান রয়েছে। আমাদের দেশের বড় শহরগুলোর অধিকাংশই নদীর তীরে। নদীর তীরে অনেক গুরুত্বপূর্ণ নদীবন্দর নির্মাণ করা হয়েছে। আমাদের রাজধানী ঢাকা বুড়িগঙ্গার উপর দাঁড়িয়ে আছে। অনেক কল-কারখানাও নদীতে রয়েছে এবং পণ্য সহজেই নদী দিয়ে বিভিন্ন স্থানে ও বাজারে পরিবহন করা যায়।

বাংলাদেশের নদীগুলোতে প্রচুর মাছ পাওয়া যায়। জেলেরা মাছ ধরে বাজারে বিক্রি করে। প্রতিবছর বিপুল পরিমাণ মাছ বিদেশে রপ্তানি হয়। এটি প্রচুর বৈদেশিক মুদ্রা অর্জনে অবদান রাখে।

নদী মানুষের উপর অনেক প্রভাব ফেলে। তারা আমাদের কবি, লেখক এবং শিল্পীদের অনুপ্রাণিত করে। বাংলাদেশের অনেক লেখক এর ওপর কবিতা, প্রবন্ধ, প্রবন্ধ ও গদ্য রচনা করেছেন। নদীর ধারের প্রাকৃতিক সৌন্দর্য দেখলে আমাদের মন সীমাহীন আনন্দে আন্দোলিত হয়। নৌকার পাশাপাশি বিভিন্ন ধরনের জলযান আমাদের মুগ্ধ করে।

নদীর কিছু নেতিবাচক দিকও আছে। কখনও কখনও তারা মারাত্মক বন্যা ঘটায় যা কৃষি ফসলের ক্ষতি করে, ঘরবাড়ি, গবাদি পশু এবং সম্পত্তি ভেসে যায়। অনেক সময় লঞ্চ নদীতে তলিয়ে যায় এবং অনেক যাত্রী দুর্ভাগ্যজনকভাবে মারা যায়। এগুলো ছাড়াও নদী আমাদের জন্য আশীর্বাদ।

26

The Fruits of Bangladesh

Nature his given us much wealth. Fruits are one of them. Many kinds of fruits are **available** (পাওয়া যায়) in Bangladesh. Among them oranges, mangoes, lichies, jackfruits, guavas, **plums** (আলুবোখারা) etc. are most important.

There are many kinds of summer fruits. Mangoes, jackfruits, the melons, lichies are very common among them. These fruits are very tasty to eat. Their flavour is very sweet. Mango is called the king of all fruits. Jackfruit is a large kind of fruit. It is our national fruit. The rest of them are small in size but very tasty. Pineapple, guava, 'amra' etc. are the fruits of the rainy season. Pineapple grows in plenty in Sylhet and Rangamati. It is a **juicy** (রসালো) fruit with vitamins. The guava and the **amra** (আমড়া) are very healthy fruits.

Orange, olive, wood apple, plum are the fruits of winter. The winter fruits are favourite to the children.

There are some fruits which **taste sour** (স্বাদে তিক্ত). Among these, **lemon** (লেবু) is the most popular. It has different **varieties** (বৈচিত্র্য) of which Kagozi is the best. **Tamarind** (তেঁতুল), 'Kamranga' and 'Batabi' also taste sour.

Banana and coconut are available throughout the year. The bananas of Rampal and Narsinghdi are famous. People take coconut and banana greatly. They are very helpful for our general health.

Every kind of fruit **contains** (ধারন করে) various necessary vitamins. We can be healthy by eating those fruits. We can **export** (রপ্তানি) our fruits to foreign countries after meeting the demand of our **countrymen** (দেশবাসী). Then our economy will be **improved** (উন্নত).

The land of our country is very suitable for cultivating different kinds of fruits. And so, we have got various kinds of fruits. They help build up our health. They can also be helpful to build up our national wealth.

বাংলা অনুবাদ ►► প্রকৃতি আমাদের অনেক সম্পদ দিয়েছে। ফল তার মধ্যে অন্যতম। বাংলাদেশে অনেক ধরনের ফল পাওয়া যায়। এর মধ্যে কমলা, আম, লিচু, কাঁঠাল, পেয়ারা, বরই ইত্যাদি সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ।

অনেক ধরনের গ্রীষ্মকালীন ফল রয়েছে। এর মধ্যে আম, কাঁঠাল, তরমুজ, লিচু খুব সাধারণ। এসব ফল খেতে খুবই সুস্বাদু। এদের গন্ধ খুবই মিষ্টি। আমকে বলা হয় সব ফলের রাজা। কাঁঠাল একটি বড় ধরনের ফল। এটি আমাদের জাতীয় ফল। বাকিগুলো আকারে ছোট কিন্তু খুবই সুস্বাদু। আনারস, পেয়ারা, আমড়া ইত্যাদি বর্ষার ফল। সিলেট ও রাঙামাটিতে প্রচুর পরিমাণে আনারস জন্মে। এটি ভিটামিন সমৃদ্ধ একটি রসালো ফল। পেয়ারা ও আমড়া খুবই স্বাস্থ্যকর ফল।

কমলা, জলপাই, কাঠের আপেল, বরই শীতের ফল। শীতের ফল শিশুদের কাছে প্রিয়।

কিছু ফল আছে যার স্বাদ টক। এর মধ্যে লেবু সবচেয়ে জনপ্রিয়। এর বিভিন্ন জাত রয়েছে যার মধ্যে কাগোজি সেরা। তেঁতুল, 'কামরাঙ্গা' এবং 'বাতাবি'ও টক স্বাদের।

সারা বছরই কলা ও নারকেল পাওয়া যায়। রামপাল ও নরসিংদীর কলা বিখ্যাত। মানুষ নারকেল এবং কলা খুব গ্রহণ করে। এগুলো আমাদের সাধারণ স্বাস্থ্যের জন্য খুবই সহায়ক।

প্রতিটি ফলের মধ্যে রয়েছে বিভিন্ন প্রয়োজনীয় ভিটামিন। সেই ফলগুলো খেয়ে আমরা সুস্থ থাকতে পারি। দেশবাসীর চাহিদা মিটিয়ে আমরা আমাদের ফল বিদেশে রপ্তানি করতে পারি। তাহলে আমাদের অর্থনীতির উন্নতি হবে।

আমাদের দেশের জমি বিভিন্ন ধরনের ফল চাষের জন্য খুবই উপযোগী। আর তাই আমরা বিভিন্ন ধরনের ফল পেয়েছি। তারা আমাদের স্বাস্থ্য গড়ে তুলতে সাহায্য করে। তারা আমাদের জাতীয় সম্পদ গড়ে তুলতেও সহায়ক হতে পারে।

27

A Village Market

A village market is very common and necessary place in a village. It is a place where the villagers come to buy and sell things. It is actually a buying and selling **center** (কেন্দ্র) for the villagers.

Generally, a village market **sits** (বসে) at a place which is easily reachable (নাগালযোগ্য) to the villagers. So, the **junction** (সংযোগ) of roads, the sides of a river or a canal, place under a banyan tree or any large tree are suitable for a village market.

There are two kinds of village market. They are daily market and weekly market. Daily market is called Bazar. Some daily markets sit both in the morning and in the evening. Again, some daily markets sit only in the evening. Weekly market is called 'Hat'. It sits once or twice a week.

Most of the village markets have three parts. They are **open** (উন্মুক্ত) shops, **temporary** (অস্থায়ী) shops and **permanent** (স্থায়ী) shops. In the open shops the **sellers** (বিক্রেতারা) sit **in rows** (সারি করে). Fish, milk, fruits, **betel leaves** (পান), **betel nut** (সুপারি), vegetables etc. are sold there. In the temporary shops oil, rice, salt, **pepper** (মরিচ) etc. are sold. Some **grocers** (মুদি), tailors, doctors, **potters** (কুমার) etc. sit in the permanent shops.

A village market is very important for the villagers. Most of the daily necessaries are found in a village market. It is the **meeting place** (মিলনস্থল) of the villagers. There are some tea-stalls in a village market. The villagers **exchange** (বিনিময় করেন) their views and **opinions** (মতামত) while taking tea. Another **advantage** (সুবিধা) of a village market is that the villagers are economically benefited by it. Moreover, the villagers cannot go **to distant** (দুরের) city market every day to buy or sell their common products. The village market **meets** (পূরণ করে) their daily needs.

There are some **disadvantages** (অসুবিধা) of a village market. It is a **noisy** (কোলাহলময়) and unhealthy place. For **heavy crowd** (প্রচ- ভিড়), some people's pockets might be picked. Sometimes, odour from the market irritates the people. Especially the fish market is really a dirty place. Moreover, high **bargaining** (দর কষাকষি) continues between the sellers and the buyers. Buyers may be **cheated** (প্রতারিত) in this case.

Despite (সত্ত্বেও) having some negative **aspects** (দিক), a village market is important for the villagers. It gives a great service to the rural people. It **can be considered** (বিবেচিত হতে পারে) as the **backbone** (মেরুদ-) of the rural economy.

বাংলা অনুবাদ ►► একটি গ্রামের বাজার একটি গ্রামে খুব সাধারণ এবং প্রয়োজনীয় জায়গা। এটি এমন একটি জায়গা যেখানে গ্রামবাসীরা জিনিস কিনতে এবং বিক্রি করতে আসে। এটি আসলে গ্রামবাসীদের জন্য একটি ক্রয়-বিক্রয় কেন্দ্র।

সাধারণত, একটি গ্রামের বাজার এমন জায়গায় বসে যা গ্রামবাসীদের কাছে সহজে পৌঁছানো যায়। তাই, রাস্তার মোড়, নদী বা খালের পাশ, বটগাছ বা বড় গাছের নিচে জায়গা গ্রামের বাজারের জন্য উপযুক্ত।

গ্রামের বাজার দুই ধরনের। এগুলো দৈনিক বাজার এবং সাপ্তাহিক বাজার। দৈনিক বাজারকে বলা হয় বাজার। কিছু দৈনিক বাজার সকাল এবং সন্ধ্যা উভয় সময়ে বসে। আবার কোনো কোনো দৈনিকের বাজার বসে শুধু সন্ধ্যায়। সাপ্তাহিক বাজারকে বলা হয় 'হাট'। এটি সপ্তাহে একবার বা দুবার বসে।

গ্রামের অধিকাংশ বাজারের তিনটি অংশ থাকে। সেগুলো হল খোলা দোকান, অস্থায়ী দোকান এবং স্থায়ী দোকান। খোলা দোকানগুলোতে সারিবদ্ধভাবে বসে বিক্রেতারা। মাছ, দুধ, ফল, পান, সুপারি, সবজি ইত্যাদি বিক্রি হয় সেখানে। অস্থায়ী দোকানে তেল, চাল, লবণ, মরিচ ইত্যাদি বিক্রি হয়। কিছু মুদি, দর্জি, ডাক্তার, কুমোর ইত্যাদি স্থায়ী দোকানে বসে।

একটি গ্রামের বাজার গ্রামবাসীদের জন্য খুবই গুরুত্বপূর্ণ। নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিসের বেশির ভাগই পাওয়া যায় গ্রামের বাজারে। এটি গ্রামবাসীদের মিলনস্থল। গ্রামের বাজারে কিছু চায়ের স্টল আছে। চা খাওয়ার সময় গ্রামবাসী তাদের মতামত ও মত বিনিময় করে। গ্রামের বাজারের আরেকটি সুবিধা হল গ্রামবাসীরা এতে অর্থনৈতিকভাবে লাভবান হয়। তাছাড়া গ্রামবাসীরা তাদের সাধারণ পণ্য ক্রয় বিক্রয়ের জন্য প্রতিদিন দূরবর্তী শহরের বাজারে যেতে পারে না। গ্রামের বাজার তাদের দৈনন্দিন চাহিদা পূরণ করে।

গ্রামের বাজারের কিছু অসুবিধা আছে। এটি একটি কোলাহলপূর্ণ এবং অস্বাস্থ্যকর জায়গা। ভারী ভিড়ের জন্য, কিছু লোকের পকেট বাছাই করা যেতে পারে। কখনও কখনও, আমাদের বাজার থেকে মানুষ বিরক্ত. বিশেষ করে মাছের বাজার সত্যিই নোংরা জায়গা। তাছাড়া বিক্রেতা ও ক্রেতাদের মধ্যে চলছে উচ্চ দর কষাকষি। এক্ষেত্রে ক্রেতারা প্রতারিত হতে পারেন।

কিছু নেতিবাচক দিক থাকা সত্ত্বেও, একটি গ্রামের বাজার গ্রামবাসীদের জন্য গুরুত্বপূর্ণ। এটি গ্রামীণ জনগণের জন্য একটি দুর্দান্ত পরিষেবা দেয়। এটি গ্রামীণ অর্থনীতির মেরুদণ্ড হিসাবে বিবেচিত হতে পারে।

28

A Village Fair

A village fair is a **colourful** (রঙ্গিন) exhibition held in a **particular** (বিশেষ) place of the village. It is generally held in an open space. Sometimes, it is held on the bank of a river or near a **temple** (মন্দির). The occasion may be religious or cultural according to the **tradition** (ঐতিহ্য) of the local people. It may be held on the occasion of **Chaitra Sankranti** (চৈত্র সংক্রান্তি) or Muhurram or Durga Puja. Nowadays, Baishakhi Mela is being held in many parts of the country.
Men and women of all ages and particularly the children find great delight in visiting the village fair. Various articles are sold in the fair. Of them dolls, fancy goods, sweets and stationary goods are very attractive to the villagers. Clothes of various kinds, ready-made garments, cheap fancy goods, **clay pots** (মাটির পাত্র), **whistles** (বাঁশি), bamboo flutes, toys, dolls, **utensils** (হাতি–পাতিল), cheap sweets, cosmetics etc. have the greatest demand in the fair.

The special attraction of the village fair is its circus party, **travelling** (ভ্রাম্যমান) jatra party, nagordolas and magic shows. Nowadays cinema parties also show films to the village people. All these keep them **spell-bound** (মন্ত্রমুগ্ধ) till the fair ends.

A village fair is a **means** (মাধ্যম) of recreation, change and social get-together of the village people. It breaks the **monotony** (একঘেয়েমি) and **boredom** (বিরক্তি) of their life. The government should encourage the fairs as they help development of rural arts and crafts. With all this, a village fair is a great **charm** (আকর্ষণ) to the village people.

বাংলা অনুবাদ ►► গ্রামের মেলা হল গ্রামের একটি নির্দিষ্ট স্থানে অনুষ্ঠিত একটি বর্ণাঢ্য প্রদর্শনী। এটি সাধারণত একটি খোলা জায়গায় অনুষ্ঠিত হয়। কখনও কখনও, এটি একটি নদীর তীরে বা একটি মন্দিরের কাছে অনুষ্ঠিত হয়। স্থানীয় জনগণের ঐতিহ্য অনুযায়ী অনুষ্ঠানটি ধর্মীয় বা সাংস্কৃতিক হতে পারে। এটি চৈত্র সংক্রান্তি বা মুহুররম বা দুর্গাপূজা উপলক্ষে অনুষ্ঠিত হতে পারে। বর্তমানে দেশের বিভিন্ন স্থানে বৈশাখী মেলা অনুষ্ঠিত হচ্ছে।

সব বয়সের নারী-পুরুষ এবং বিশেষ করে শিশুরা গ্রামের মেলায় গিয়ে দারুণ আনন্দ পায়। মেলায় বিভিন্ন প্রবন্ধ বিক্রি হয়। এর মধ্যে পুতুল, শৌখিন জিনিসপত্র, মিষ্টি এবং নিশ্চল পণ্য গ্রামবাসীদের কাছে খুবই আকর্ষণীয়। মেলায় বিভিন্ন ধরনের জামাকাপড়, তৈরি পোশাক, সস্তা শৌখিন জিনিসপত্র, মাটির হাঁড়ি, শিস, বাঁশের বাঁশি, খেলনা, পুতুল, বাসন, সস্তা মিষ্টি, প্রসাধনী ইত্যাদির চাহিদা সবচেয়ে বেশি।

গ্রামের মেলার বিশেষ আকর্ষণ হল এর সার্কাস পার্টি, ভ্রমণ যাত্রা পার্টি, নাগরদোলা এবং ম্যাজিক শো। আজকাল সিনেমা পার্টিতেও গ্রামের মানুষদের ছবি দেখায়। মেলা শেষ না হওয়া পর্যন্ত এই সব তাদের মন্ত্রমুগ্ধ করে রাখে।

গ্রামীণ মেলা হল গ্রামের মানুষের বিনোদন, পরিবর্তন এবং সামাজিক মিলন মেলার মাধ্যম। এটি তাদের জীবনের একঘেয়েমি এবং একঘেয়েমি ভেঙে দেয়। সরকারের উচিত মেলাগুলোকে উৎসাহিত করা কারণ এগুলো গ্রামীণ চারু ও কারুশিল্পের উন্নয়নে সহায়তা করে। এই সবের সাথে, একটি গ্রামের মেলা গ্রামের মানুষের কাছে একটি বড় আকর্ষণ।

29

Tree Plantation

Trees are the most important **gift** (উপহার) of nature. They are **inseparable** (অবিচ্ছেদ্য) part of our **existence** (অস্তিত্ব). **Since the dawn** (শুরু) of civilization, man has a **close** (ঘনিষ্ঠ) relationship with trees.

Trees help us in many ways. They are our best friends. They **play** (রাখে) an important role in our life and economy. We get fruits, flowers, **fuel** (জ্বালানি) and **timber** (কাঠ) from trees. Trees keep air fresh and improve our environment. They **check** (দমন করে) soil **erosion** (ক্ষয়) and save us from flood and **storm** (ঝড়). They give us oxygen and take away carbon dioxide. They help us to keep the **ecological** (পরিবেশ দূষণ সংক্রান্ত) balance on our earth. They **prevent** (প্রতিরোধ করে) **natural calamities** (প্রাকৃতিক দুর্যোগ) like flood, **drought** (অনাবৃষ্টি), **soil erosion** (ভূমিক্ষয়), etc. Without trees there will have no rain. They also provide **shelter** (আশ্রয়) to birds and animals and **add** (বাড়ায়) beauty to nature. So, **considering** (বিবেচনা করে) all these things we should plant trees more and more **in a planned way** (পরিকল্পিত উপায়ে).

Lands of this country are highly suitable for the **growth** (বৃদ্ধি) and development of trees. Sea beaches, low-lying **unused** (অব্যবহৃত) lands, sides of the highways and roads can be brought under the **scheme** (প্রকল্প) of tree plantation. Generally, June and July are the most suitable period for planting trees in our country. There are some trees which can be planted **round the year** (সারা বছরব্যাপী).

The good news is that our people nowadays are more conscious about the importance of trees. The government has also taken a **massive** (বিশাল) programme for tree plantation. This programme should be made popular all over the country. At the same time, we should not **ruin** (ধ্বংস করা) the forests and destroy the trees. If for our necessity, we cut a tree then we must plant at least two trees. Everyone must come forward in this regard so that we can make our country a land of green beauty.

বাংলা অনুবাদ ►► গাছ প্রকৃতির সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ উপহার। তারা আমাদের অস্তিত্বের অবিচ্ছেদ্য অংশ। সভ্যতার সূচনাকাল থেকেই গাছের সঙ্গে মানুষের নিবিড় সম্পর্ক।

গাছ আমাদের নানাভাবে সাহায্য করে। তারা আমাদের সেরা বন্ধু। তারা আমাদের জীবন এবং অর্থনীতিতে একটি গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করে। গাছ থেকে আমরা ফল, ফুল, জ্বালানি ও কাঠ পাই। গাছ বাতাসকে সতেজ রাখে এবং আমাদের পরিবেশকে উন্নত করে। তারা মাটির ক্ষয় পরীক্ষা করে এবং বন্যা ও ঝড় থেকে আমাদের রক্ষা করে। তারা আমাদের অক্সিজেন দেয় এবং কার্বন ডাই অক্সাইড কেড়ে নেয়। তারা আমাদের পৃথিবীতে পরিবেশগত ভারসাম্য বজায় রাখতে সাহায্য করে। তারা বন্যা, খরা, মাটি ক্ষয় ইত্যাদি প্রাকৃতিক দুর্যোগ প্রতিরোধ করে। গাছ না থাকলে বৃষ্টি হয় না। তারা পাখি এবং প্রাণীদের আশ্রয় দেয় এবং প্রকৃতিতে সৌন্দর্য যোগ করে। তাই এসব বিষয় বিবেচনা করে পরিকল্পিতভাবে আমাদের বেশি বেশি করে গাছ লাগাতে হবে।

এদেশের জমি গাছের বৃদ্ধি ও বিকাশের জন্য অত্যন্ত উপযোগী। সমুদ্র সৈকত, নিচু অব্যবহৃত জমি, মহাসড়কের দু'পাশ ও রাস্তাগুলোকে বৃক্ষরোপণের প্রকল্পের আওতায় আনা যেতে পারে। সাধারণত, জুন এবং জুলাই আমাদের দেশে গাছ লাগানোর জন্য সবচেয়ে উপযুক্ত সময়। কিছু গাছ আছে যা সারা বছর লাগানো যায়।

সুখবর হলো আমাদের মানুষ আজকাল গাছের গুরুত্ব সম্পর্কে অনেক বেশি সচেতন। সরকারও বৃক্ষরোপণে ব্যাপক কর্মসূচি গ্রহণ করেছে। এই কর্মসূচিকে সারা দেশে জনপ্রিয় করতে হবে। সেই সাথে বন উজাড় করে গাছ ধ্বংস করা উচিত নয়। প্রয়োজনে একটি গাছ কাটলে অন্তত দুটি গাছ লাগাতে হবে। এ ব্যাপারে সবাইকে এগিয়ে আসতে হবে যাতে আমরা আমাদের দেশকে সবুজ সৌন্দর্যের দেশ হিসেবে গড়ে তুলতে পারি।

30

My Visit to a Place of Historical Interest

A **historical** (ঐতিহাসিক) place **means** (মানে) a place which **bears** (বহন করে) the **testimony** (সাক্ষ্য) of history. It surely has some important **past event** (অতীত ঘটনা) **worth** (যোগ্য) **notable** (বিখ্যাত) in history. A visit to a historical place is not only interesting but also educative. It is my **spontaneous** (স্বতঃস্ফূর্ত) habit to visit the historical places of our country whenever I get time and chance because it gives me much pleasure.

Last winter, I visited Bagerhat. The place is famous for the Shat Gombuj Mosque and the Mazar of Khan Jahan Ali. I along with my two friends started our journey **on the fixed day** (নির্ধারিত দিনে), and reached the destination by eight hours' journey. When we reached there, it was night. So, we **spent** (কাটালাম) the night at a **residential** (আবাসিক) hotel in Bagerhat. Next morning we went out to visit the Shat Gombuj Mosque and the Majar of Khan Jahan Ali. It is three miles **away** (দূরে) from Bagerhat and we reached there by rickshaw.

We were surprised to see the **architectural** (স্থাপত্য) structures of the mosque. It stands on sixty pillars and has seventy seven **exquisitely** (নিখুঁতভাবে) **curved** (বক্র/বাঁকা) domes. The area of mosque is very large and charming. There is a long **tank** (দিঘি) near the mosque named 'Ghoradighi'. The mosque **has been declared** (ঘোষণা করা হয়েছে) as a world **heritage** (ঐতিহ্য) site. In fact, this mosque is one of the greatest **tourist** (পর্যটন) attractions of Bangladesh. We came to know that this mosque was used not only as a prayer hall but also as a court of justice. We also felt **ecstasy** (পরমানন্দ) to see the **unique** (অনন্য) design of the Mazar of Khan Jahan Ali. It stands **on a raised** (উঠানো) ground. The **tomb** (কবর/মাযার) is made of cutting stone. There is a big tank in front of the mazar. There are some crocodiles in this big tank. When the **caretaker** (তত্ত্বাবধায়ক) called them, they came near. It was very interesting. Then we visited many social works of Khan Jahan Ali such as roads, public buildings, etc.

It was a great pleasure for me to be at Bagerhat. It was indeed a rewarding visit. The sweet memory of this visit will remain **ever fresh** (চির সবুজ) in my mind.

বাংলা অনুবাদ ►► ঐতিহাসিক স্থান মানে এমন একটি স্থান যা ইতিহাসের সাক্ষ্য বহন করে। এটি অবশ্যই ইতিহাসে উল্লেখযোগ্য কিছু গুরুত্বপূর্ণ অতীত ঘটনা রয়েছে। একটি ঐতিহাসিক স্থান পরিদর্শন শুধুমাত্র আকর্ষণীয় নয়, শিক্ষামূলকও বটে। সময় ও সুযোগ পেলেই আমাদের দেশের ঐতিহাসিক স্থানগুলো ঘুরে আসা আমার স্বতঃস্ফূর্ত অভ্যাস কারণ এটা আমাকে অনেক আনন্দ দেয়।

গত শীতে বাগেরহাটে গিয়েছিলাম। জায়গাটি ষাট গম্বুজ মসজিদ এবং খান জাহান আলীর মাজারের জন্য বিখ্যাত। আমি আমার দুই বন্ধুর সাথে নির্ধারিত দিনে আমাদের যাত্রা শুরু করেছিলাম এবং আট ঘন্টার যাত্রাপথে গন্তব্যে পৌঁছেছিলাম। আমরা যখন সেখানে পৌঁছলাম, তখন রাত। তাই বাগেরহাটের একটি আবাসিক হোটেলে রাত কাটালাম। পরদিন সকালে আমরা ষাট গম্বুজ মসজিদ ও খান জাহান আলীর মাজার দেখতে বের হলাম। বাগেরহাট থেকে তিন মাইল দূরে রিকশায় করে সেখানে পৌঁছলাম।

মসজিদের স্থাপত্য কাঠামো দেখে আমরা অবাক হয়ে গেলাম। এটি ষাটটি স্তম্ভের উপর দাঁড়িয়ে আছে এবং এর সত্তরটি চমৎকার বাঁকা গম্বুজ রয়েছে। মসজিদের আয়তন অনেক বড় এবং মনোমুগ্ধকর। মসজিদের পাশেই রয়েছে 'ঘোড়াদিঘী' নামের একটি দীর্ঘ জলাশয়। মসজিদটিকে বিশ্ব ঐতিহ্য হিসেবে ঘোষণা করা হয়েছে। প্রকৃতপক্ষে, এই মসজিদটি বাংলাদেশের অন্যতম সেরা পর্যটন আকর্ষণ। আমরা জানতে পেরেছি যে এই মসজিদটি শুধু নামাজের ঘর হিসেবেই নয়, বিচারের আদালত হিসেবেও ব্যবহৃত হতো। খান জাহান আলীর মাজারের অনন্য নকশা দেখে আমরাও আনন্দিত হয়েছিলাম। এটি একটি উত্থিত মাটিতে দাঁড়িয়ে আছে। সমাধিটি পাথর কেটে তৈরি। মাজারের সামনে একটি বড় ট্যাংক আছে। এই বড় ট্যাঙ্কে কিছু কুমির আছে। কেয়ারটেকার তাদের ডাকলে তারা কাছে চলে আসে। এটি খুব আকর্ষণীয় ছিল. তারপর আমরা খান জাহান আলীর অনেক সামাজিক কাজ যেমন রাস্তাঘাট, সরকারি ভবন ইত্যাদি পরিদর্শন করেছি।

বাগেরহাটে এসে আমার জন্য অনেক আনন্দের ছিল। এটা সত্যিই একটি পুরস্কৃত সফর ছিল। এই সফরের মধুর স্মৃতি আমার মনে চিরতর তাজা থাকবে।